ΕΣΠΕΡΑ ΔΕΥΤΕΡΑΣ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1940

# ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

Γραφεία: Πέραν, Λεωφ. 'Ανεξαρτησίας Δίοδος Συρίας 10—12 Τηλέφωνον: 43403

# Ο ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ ΘΑ ΕΚΦΩΝΗΣΗ ΣΗΜΕΡΟΝ ΛΟΓΟΝ ΚΗΡΥΣΣΩΝ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΙΝ ΤΩΝ ΕΟΡΤΩΝ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

## ΑΥΡΙΟΝ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΘΑ ΔΕΧΘΗ ΤΑ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΓ. ΕΘΝΟΣΥΝΕΛΕΥΣΙΝ

'Αγκυρα, 27. 'Η 'Εορτή της 17ης επετείου της Δημοκρατίας θα αρχίση αύριον (σήμερον) την 13ην ώραν διά λόγου, τον οποίον θα εκφωνήση από του ραδιοφωνικού σταθμού ο πρωθυπουργός δόκτωρ Ρεφίκ Σαϊδάμ. 'Ο πρωθυπουργός μας θα εκθέση διά συντόμου αγορεύσεως πρός το έθνος την εσωτερικήν και εξωτερικήν πολιτικήν της Κυβερνήσεως.

Οι πρόσκοποι, συνερχόμενοι εις το Σαμάν Παζαρή, θα διευθυνθώσιν εις τηνΠλατείαν Ούλους,όπου θα ψαλή ο 'Ύμνος της 'Ανεξαρτησίας και θα εκφωνηθώσι λόγοι, διά των οποίων θα εκφρασθώσι τα πρός τον 'Εθνικόν 'Αρχηγόν 'Ισμέτ 'Ινονου αισθήματα του 'Εθνους. 'Ακολούθως θα κατατεθώσι στέφανοι επί του προσωρινού τάφου του Αιωνίου 'Αρχηγού 'Ατατούρκ.

Την 29ην 'Οκτωβρίου, και ώραν 12.15 ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας θα δεχθή εις την Μεγάλην 'Εθνοσυνέλευσιν τα συγχαρητήρια επί τη εορτή της Δημοκρατίας. Την 14.45. θα άρχίση ή μεγάλη παρέλασις.

Τό έσπέρας, την 20.30' [illegible] της Δημοκρατίας, θα ριφθούν κανονιοβολισμοί [illegible] εις μνήμην [illegible] και των ηρώων στρατιωτών των πεσόντων εις τον αγώνα υπέρ της 'Ανεξαρτησίας.

Την νύκτα θα [illegible] λαμπαδηφορίαι [illegible] πρωτευούσης [illegible].

Τό Λαϊκόν Κόμμα θα διοργανώση την νύκτα [illegible] 'Αγκάρα Παλλάς δεξίωσιν μετά χορού. [illegible]

## ΤΑ ΧΑΡΤΟΝΟΜΙΣΜΑΤΑ ΘΑ ΕΚΤΥΠΟΥΝΤΑΙ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

'Αγκυρα, 27. 'Η Κεντρική Τράπεζα της Δημοκρατίας μελετά το δυνατόν της εκτυπώσεως εντός της χώρας χαρτονομισμάτων, όπως γίνεται με την έκκοπην χρυσών και άργυρών νομισμάτων. Κατά τας εκθέσεις των ειδικών των ασχοληθέντων με την μελέτην του ζητήματος τούτου, ή απαιτουμένη διά την υπηρεσίαν ταύτην δαπάνη δεν είνε μεγάλη.

'Όταν ιδρυθή το τυπογραφείον διά την εδώ εκτύπωσιν των χαρτονομισμάτων, το Κράτος θα έχη τουλάχιστον 2 εκατομμυρίων λιρών οικονομίαν επί της δαπάνης, εις την οποίαν υπεβάλλετο διά την εκτύπωσιν των χαρτονομισμάτων εις το εξωτερικόν.

Συμφώνως πρός τα καταρτισθέντα ήδη σχέδια, θα αρχίση πάραυτα ή ίδρυσις του εν λόγω Τυπογραφείου.

## ΚΗΔΕΙΑΙ

Την σεβαστήν μας μητέρα

**ΔΕΣΠΟΙΝΑΝ ΠΡ. ΙΩΑΝΝΙΔΟΥ**

(Πρεσβυτέραν)

θανούσαν χθες κηδεύομεν αύριον Τρίτην 29 φθίνοντος την 10.30' ώραν εν τω εν Χαλκηδόνι ιερώ ναώ της 'αγίας Ευφημίας.

Τά τεθλιμμένα τέκνα
Τρύφων Π. 'Ιωαννίδης
Βασίλας 'Ιωαννίδης μετά της συζύγου και των τέκνων του
Σοφία Π. 'Ιωαννίδου
Φωτεινή Π. 'Ιωαννίδου
'Ιωάννης 'Ιωαννίδης μετά της συζύγου και του τέκνου του
Μαρίκα Π. 'Ιωαννίδου
και οι λοιποί συγγενείς

Μετά βαθυτάτης θλίψεως αγγέλλομεν τον θάνατον του προσφιλούς μας

**ΣΤΕΦΑΝΟΥ Κ. ΠΕΤΡΟΒΙΤΣ**

συζύγου και συγγενούς ημών και παρακαλούμεν πάντας τους τιμώντας την μνήμην αυτού, όπως ευαρεστούμενοι παραστώσιν εις την νεκρώσιμον ακολουθίαν ψαλλησομένην αύριον Τρίτην 29 'Οκτωβρίου 1940, περί ώραν 14.30 εν τω εν 'Υψωμαθείοις ιερώ ναώ του 'Αγ. Μηνά.

'Η βαρυπενθούσα χήρα
Βιργινία Σ. Πέτροβιτς
και οι λοιποί συγγενείς

Παράκλησις όπως μη σταλώσι στέφανοι.

Τό παρόν επέχει τόπον ιδιαιτέρας προσκλήσεως.

Τον λατρευτόν μας σύζυγον, πατέρα, πάππον, αδελφόν, θείον και συγγενή

**ΓΕΩΡΓΙΟΝ Μ. ΜΕΛΕΤΙΑΔΗΝ**

θανόντα χθες,κηδεύομεν αύριον Τρίτην 29 'Οκτωβρίου 1940, περί ώραν 14.30 εν τω εν Πέραν ιερώ ναώ της 'Αγ. Τριάδος.

'Η τεθλιμμ. σύζυγος
Μαρίκα Γ. Μελετιάδου
Τά τεθλιμμ. τέκνα
Σαλώμη Α. Χριστοπούλου μετά του συζύγου και των τέκνων της (εν 'Αθήναις)
Αικατερίνη Γ. Χατζηϊωάννου μετά του συζύγου και του τέκνου της (εν 'Αθήναις)
'Ιωάννης Γ. Μελετιάδης μετά της συζύγου του
Δημοσθένης Γ. Μελετιάδης μετά της θυγατρός του
Αί βαρυπενθούσαι αδελφαί
'Αγγελική Σ. Τριανταφυλλίδου μετά του συζύγου και των τέκνων της (εν Καβάλλη)
'Ελισάβετ Σ. Καραβασιλείου μετά του συζύγου και των τέκνων της
Σταυριανή Θ. Καλπακλή μετά του συζύγου και των τέκνων της
και οι λοιποί συγγενείς

Τό παρόν επέχει τόπον ιδιαιτέρας προσκλήσεως

'Υπηρεσία κηδειών Ν. ΠΙΣΤΩΦ

## ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

'Ετελέσαμεν προχθές Σάββατον εν τω εν Σισλή ιερώ ναώ της Μεταμορφώσεως τριετές μνημόσυνον υπέρ αναπαύσεως της ψυχής του πολυκλαύστου μας

**ΣΑΡΑΝΤΗ ΑΡΧΕΛΑΟΥ**

(Ιατρού)

'Η οικογένεια

# ΠΟΛΕΜΟΣ ΜΕΤΑΞΥ ΙΤΑΛΙΑΣ ΚΑΙ ΕΛΛΑΔΟΣ

## Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΑΘΗΝΩΝ ΑΠΕΡΡΙΨΕ ΤΑΣ ΙΤΑΛ. ΑΞΙΩΣΕΙΣ

## ΠΟΤΕ ΕΠΕΔΟΘΗ Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

## ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΗΝ 6ην Π. Μ. ΗΡΧΙΣΕΝ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

## ΓΕΝΙΚΗ ΕΠΙΣΤΡΑΤΕΥΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

## ΚΙΝΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝ. ΣΤΟΛΟΥ

## Η ΕΛΛΑΣ ΘΑ ΠΟΛΕΜΗΣΗ ΜΕΧΡΙΣ ΕΣΧΑΤΩΝ

## ΤΟ ΣΒΥΣΙΜΟΝ ΤΩΝ ΦΩΤΩΝ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Τό Πρακτορείον 'Ανατολής έλαβε σήμερον την πρωΐαν το ακόλουθον τηλεγράφημα:

*'Αθήναι, 28. (Π. Α.) 'Η 'Ελλάς απέρριψε τας ιταλικάς αξιώσεις τας διατυπωθείσας την νύκτα πρός αυτήν διά διακοινώσεως.*

*Ούτω από της 6ης πρωϊνής ώρας θεωρείται ότι ήρχισεν εμπράκτως ο πόλεμος μεταξύ 'Ιταλίας και 'Ελλάδος.*

*'Η 'Ελλάς εκήρυξε γενικήν επιστράτευσιν.*

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

'Αθήναι, 28. (Π.Α.) Του Πρακτορείου 'Αθηνών:

*Σήμερον την 3ην πρωϊνήν, ο ενταύθα πρεσβευτής της 'Ιταλίας κ. Γκράτσι επεσκέφθη τον πρόεδρον της Κυβερνήσεως στρατηγόν Μεταξάν και τω επέδωκεν μακροσκελή διακοίνωσιν.*

*'Η 'Ελλάς εθεώρησεν απαραδέκτους τους διαλαμβανομένους εις την διακοίνωσιν όρους.*

*Τό μόνον γνωστόν σημείον είνε ότι τα ιταλικά στρατεύματα θα βαδίσουν σήμερον την 6ην πρωϊνήν εναντίον της 'Ελλάδος.*

*'Ολόκληρον το ελληνικόν 'Εθνος, με την δύναμιν του Θεού, και συσπειρωμένον ως εν σώμα περί τον βασιλέα και τον αρχηγόν της Κυβερνήσεως Μεταξάν, είνε αποφασισμένον να υπερασπισθή της τιμής, της ανεξαρτησίας και της ακεραιότητος της χώρας του. Οι 'Ελληνες, απεφάσισαν να αποθάνουν άν παραστή ανάγκη. 'Αλλά θα πέσουν ενδόξως.*

ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ κ. ΜΕΤΑΞΑ ΜΕΤΑ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΠΑΠΑΓΟΥ

*'Αθήναι, 28. (Π. Α.) Του αγγλ. ραδιοφ. Σταθμού: 'Ο αρχηγός της Κυβερνήσεως κ. Μεταξάς συνεργάσθη χθες μετά του αρχηγού του γενικού επιτελείου.*

ΟΙ ΙΤΑΛΟΙ ΠΕΡΙ ΕΛΛΗΝ. ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΝ

'Αθήναι, 25. (Π.Α.) Του αγγλ. ραδιοφ. Σταθμού: Τό Πρακτ. Στέφανι ανήγγειλεν ότι ελληνικά αεροπλάνα υπερέπτησαν αλβανικών χωρίων και έρριψαν προκηρύξεις εναντίον της 'Ιταλίας.

Τό Πρακτ. 'Αθηνών διέψευσε κατηγορηματικώς τας πληροφορίας ταύτας.

Ο ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

*Λονδίνον, 28. (Π. Α.) Του αγγλικού ραδιοφωνικού Σταθμού:*

*Κατά πληροφορίας εκ Βελιγραδίου, ο ελληνικός στόλος συνεκεντρώθη εις την Θεσσαλονίκην.*

ΑΝΤΙ-Ι-ΤΑΛΙΚΟΝ ΚΙΝΗΜΑ ΕΝ ΑΛΒΑΝΙΑ

Λονδίνον, 28. (Π. Α.) Του αγγλικού ραδιοφων. Σταθμού:

Κατά πληροφορίας εκ Βελιγραδίου, 'Αλβανοί πατριώται κατέφυγον εις τα όρη της 'Αλβανίας και προέβησαν εις εχθρικάς έναντι της 'Ιταλίας εκδηλώσεις.

'Ιταλικά στρατεύματα ήλθον εις επαφήν με τους 'Αλβανούς. 'Υπάρχουν εκατέρωθεν νεκροί.

Η ΑΠΟΡΡΙΨΙΣ ΤΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΤΕΛΕΣΙΓΡΑΦΟΥ

Νέα 'Υόρκη, 28. (Π Α.) Του Πρακτορείου Ρέουτερ: Τό Πρακτορείον Τρανσράδιο βεβαιοί ότι έλαβε την κάτωθι πληροφορίαν του Γερμανικού Πρακτορείου:

Τά ιταλικά στρατεύματα διέβησαν σήμερον την πρωΐαν την ελληνικήν μεθόριον.

Κατά το αυτό Πρακτορείον η 'Ελλάς απέρριψε το ιταλικόν τελεσίγραφον όπερ, εις περίπτωσιν καθ' ήν τα ιταλικά αιτήματα δεν θα εγένοντο δεκτά υπό της 'Ελλάδος, ηπείλει εισβολήν εις το ελληνικόν έδαφος. Τό σύνθημα του πρώτου αεροπορικού συναγερμού εδόθη σήμερον την 5ην πρωϊνήν.

ΗΡΧΙΣΑΝ ΑΙ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΙΣ

*Νέα 'Υόρκη, 28. (Π.Α.) Κατά πληροφορίας εκ Βελιγραδίου και Σόφιας ήρχισαν συγκρούσεις εις την ελληνοαλβανικήν μεθόριον.*

ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

'Αθήναι, 28. (Π. Α.) Ρέουτερ: 'Ο πρωθυπουργός κ. Μεταξάς εδήλωσε σήμερον την πρωΐαν ότι η 'Ελλάς θα πολεμήση μέχρις εσχάτων.

'Ο βασιλεύς εδημοσίευσε διάγγελμα, εις το οποίον αναφέρεται ότι η 'Ελλάς ηναγκάσθη να [illegible] ότι η 'Ιταλία [illegible] την ανεξαρτησίαν της 'Ελλάδος.

> Πάντοτε έμπρός, πρός το καλόν, πρός το ωραίον, πρός το ορθόν

## Ο κ. ΜΟΥΣΣΟΛΙΝΙ ΣΥΝΑΝΤΑΤΑΙ ΜΕ ΤΟΝ κ. ΠΕΤΑΙΝ

Λονδίνον, 28. (Π. Α.) Του αγγλικού ραδιοφ. Σταθμού:

Χθες ανηγγέλθη εν Ρώμη, ότι ο κ. Μουσσολίνι ανεχώρησεν εκ της πρωτευούσης του μετά των [illegible] της κυβερνήσεως [illegible] σημαντικήν [illegible].

Κατά πληροφορίας μη βεβαιωθείσας είσέτι πρόκειται περί συναντήσεως Χίτλερ—Μουσσολίνι—Φράνκο—Πεταίν. Δεδομένης όμως της αυστηρότητος της ιταλικής λογοκρισίας, περισσότεραι πληροφορίαι επί της συναντήσεως του κ. Μουσσολίνι δεν εγνώσθησαν.

## ΑΕΡΟΜΑΧΙΑ ΠΛΗΣΙΟΝ ΤΗΣ ΜΑΛΤΑΣ

Μάλτα, 28. (Π. Α.) Του αγγλικού ραδιοφ. Σταθμού: 'Ιταλικά αεροπλάνα [illegible] εις ύψος [illegible] την Μάλταν, [illegible] αμέσως [illegible] αγγλικών καταδιωκτικών. Δύο αεροπλάνα [illegible] ζημίας.

Πιστεύεται ότι το εν εξ αυτών δεν ηδυνήθη να επιστρέψη εις την βάσιν του.

Βόμβαι δεν ερρίφθησαν.

ΤΟ ΙΤΑΛ. ΤΕΛΕΣΙΓΡΑΦΟΝ

'Αθήναι, 28. (Π.Α.) Του Πρακτορείου Ρέουτερ:

Πρός την 'Ελλάδα επεδόθη την 3ην [illegible] τελεσίγραφον της 'Ιταλίας. Τά ιταλικά αιτήματα δεν εγνώσθησαν. [illegible]

Η ΕΛΛΑΣ ΕΖΗΤΗΣΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΧΕΘΕΙΣΑΝ ΑΓΓΛΙΚΗΝ ΒΟΗΘΕΙΑΝ

Λονδίνον, 28. (Π.Α.) [illegible]

## ΤΟ ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΠΕΤΑΙΝ

ΑΝΑΜΕΝΕΤΑΙ Η ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΑΡΧΟΥ

Λονδίνον, 28. (Π. Α.) [illegible]

ΑΙ ΕΠΙΔΙΩΞΕΙΣ ΤΟΥ ΒΙΣΥ

Λονδίνον, 25. (Π.Α.) [illegible]

Ο κ. ΛΑΒΑΛ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΚ ΤΟΥ ΒΙΣΥ

Λονδίνον, 28. (Π.Α.) [illegible]

## Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΚΑΙ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

ΤΙ ΒΕΒΑΙΟΙ Ο κ. ΓΚΑΙΜΠΕΛΣ

Βιέννη, 28. (Π. Α.) Του Γερμανικού Πρακτορείου: [illegible]

## ΕΙΣ ΤΗΝ ΡΩΜΗΝ ΑΝΕΜΕΝΟΝΤΟ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

ΕΓΕΝΕΤΟ ΛΟΓΟΣ ΠΕΡΙ ΔΡΑΣΕΩΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΕΣΟΓΕΙΟΝ

Ζυρίχη, 27. (Π.Α.) [illegible]

## ΤΑ ΠΡΟΗΓΗΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟ-ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

(Συνέχεια εκ της 1ης σελίδος)

[illegible]

ΟΥΔΕΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ ΣΥΝΕΒΗ

*'Αθήναι, 27. (Π.Α.) Του Πρακτορείου 'Αθηνών: Σχετικώς με το προηγούμενον τηλεγράφημα, πληροφορούμεθα εξ αρμοδίας πηγής ότι αι ελληνικαί στρατιωτικαί αρχαί της μεθορίου, ερωτηθείσαι εξ 'Αθηνών επί των τηλεγραφημάτων εκ Τιράνων εβεβαίωσαν τα εξής:*

*Κανέν απολύτως επεισόδιον δεν συνέβη εις την ελληνοαλβανικήν μεθόριον. [illegible]*

ΤΡΙΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

'Αθήναι, 27. (Π. Α.) Του Πρακτορείου 'Αθηνών: [illegible]

---

'Έτος 16ον 'Αριθμ. 5423
Γραφεία: Δίοδος Συρίας Τηλέφωνον: 43403
Ταχ. κιβώτιον 2187 Πέρα
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡ. 4
'Ιδιοκτήτης-Διευθυντής Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

# ΑΡΟΥΕΥΜΑΤΙΝΙ ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΔΕΥΤΕΡΑ 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 1940
Τα μεγάλου μάρτυρος
Διευθυντής Συντάξεως Γ. Ε. ΓΙΑΒΕΡΙΔΗΣ

Sahibi ve umumi neşriyat müdürü K. VASİLYADİS
Yazı işleri müdürü L. YAVERİDİS
İdarehane : İstanbul Beyoğlu Suriye Çarşısı 10—12 Apoyevmatini matbaası
Διευθυντής Διαχειρίσεως : ΟΔ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ
Pazartesi 28 Birinci Teşrin 1940
«Αί νέαι εποχαί επιβάλλουσι και νέα καθήκοντα» Β. ΟΥΓΚΩ

# ΤΑ ΠΡΟΗΓΗΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΟ-ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

## ΤΑ ΔΗΘΕΝ ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΗΝΟΑΛΒ. ΜΕΘΟΡΙΟΝ

## ΟΥΔΕΜΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΣΥΜΜΟΡΙΑ ΕΝΕΦΑΝΙΣΘΗ

## ΠΥΡΟΒΟΛΙΣΜΟΙ ΕΝΤΟΣ ΤΟΥ ΑΛΒΑΝ. ΕΔΑΦΟΥΣ

## ΣΕΙΡΑ ΔΙΑΨΕΥΣΕΩΝ ΤΟΥ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

## ΑΙ ΠΑΙΔΑΡΙΩΔΕΙΣ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΑΦΟΡΜΗΣ ΠΟΛΕΜΟΥ

Ρώμη, 27. (Π. Α.) Του Γερμανικού Πρακτορείου: Τό Πρακτορείον Στέφανι εδημοσίευσε την 23.40 του Σαββάτου το κατωτέρω ιδιαίτερον ανακοινωθέν εκ Τιράνων:

*'Ένοπλος ελληνική συμμορία επετέθη την πρωΐαν ταύτην διά τυφεκίων και χειροβομβίδων εναντίον των αλβανικών μεθορ. φρουρών πλησίον της Κορυτσάς και ακριβώς εις την ζώνην μεταξύ του 30ού και 31ου μεθοριακού ορόσημου, νοτίως του χωρίου Καπεστίτσα.*

*Χάρις εις την άμεσον απάντησιν του αλβανικού φυλακίου και την επέμβασιν και άλλων αποσπασμάτων επετεύχθη ή άμεσος απόκρουσις της εχθρικής συμμορίας, ή οποία είχεν εισχωρήση εις το αλβανικόν έδαφος.*

*'Ηχμαλωτίσθησαν έξ εκ των επιτεθέντων 'Ελλήνων. 'Υπάρχουν δύο 'Αλβανοί στρατιώται νεκροί και 3 τραυματίαι.*

*Χθες το εσπέρας εξερράγησαν 3 βόμβαι εις τα πέριξ της κατοικίας του αντιπροσώπου του βασιλέως της 'Ιταλίας εις το Πόρτ 'Έντα. Δύο πρόσωπα ετραυματίσθησαν ελαφρώς. Καταζητούνται δραστηρίως οι 'Έλληνες ή 'Αγγλοι πράκτορες υπεύθυνοι της αποπείρας.*

*Συνεχίζονται δραστηρίως αι ανακρίσεις εις τους τόπους των δύο επεισοδίων.*

*'Η ησυχία αποκατεστάθη εις τας δύο ζώνας.*

ΑΙ ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΕΙΣ ΒΟΜΒΑΙ

Τίρανα, 27. (Π.Α.) Στέφανι: 'Εγνώσθη εκ Πέρτ-'Έντα ότι εξερράγη νέα βόμβα παρά τον σταθμόν σημάτων του ακρωτηρίου Στίλο, προκαλέσασα σημαντικάς ζημίας, χωρίς θύματα. 'Εξεδόθη μία λέμβος, ή οποία προυκάλεσεν υπονοίας.

Η ΡΩΜΗ ΕΣΤΕΡΕΙΤΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ

Ρώμη, 27. (Π. Α.) Του γερμανικού Πρακτορείου:

Οι αρμόδιοι ιταλικοί κύκλοι δεν εδημοσίευσαν ακόμη σχόλια, σχετικώς με τα αλβανοελληνικά επεισόδια, τα μεταδοθέντα υπό του Στέφανι. 'Αναμένεται αντιθέτως το αποτέλεσμα των ανακρίσεων τας οποίας ήρχισαν αμέσως αι 'Ιταλικαί και αλβανικαί αρχαί. Παρά την επιφύλαξιν ταύτην, αναγνωρίζεται σαφώς ότι ή Ρώμη παρακολουθεί μετά της μεγαλυτέρας προσοχής τα επεισόδια

## ΖΩΗΡΑ ΔΡΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛ. ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

## ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΘΗΣΑΝ ΚΑΙ ΑΛΛΟΙ ΣΤΟΧΟΙ ΕΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑ

## ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΓΕΡΜΑΝΟΚΡΑΤΟΥΜΕΝΩΝ ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΩΝ

Λονδίνον, 27 (Π.Α.) 'Ανακοινωθέν του υπουργείου της 'Αεροπορίας: Την παρελθούσαν νύκτα αι επιθέσεις των βομβαρδιστικών μας συνεχίσθησαν.

Παρ' όλον ότι υπεράνω πολλών στόχων αι ατμοσφαιρικαί συνθήκαι ήσαν δυσμενείς, οι πιλόται μας επετέθησαν εναντίον εργοστασίου αεροπλάνων, ενός σταθμού ηλεκτροπαραγωγής, αποθηκών εμπορευμάτων του Βερολίνου, πετρελαιαποθηκών του Στεττίνου, της Λεύνα και Κολωνίας, ναυτικών βάσεων εις το 'Αμβούργον, Κουξχάβεν, Βρέμην, σιδηροδρομικών γραμμών εν Βρέμη και Βρυξέλλαις, των λιμένων της Φλέσιγκ και της 'Αμβέρσης και πολλών εχθρικών αεροδρομίων.

'Εν αεροπλάνον μας δεν επέστρεψεν εις την βάσιν του.

ΓΕΡΜΑΝΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Βερολίνον, 27. (Π. Α.) Του Γερμανικού Πρακτορείου:

'Αγγλικά αεροπλάνα επετέθησαν την νύκτα κατά των πέριξ του Βερολίνου. Εις το Βερολίνον εδόθη το σύνθημα του αεροπορικού συναγερμού.

'Όλα σχεδόν τα αεροπλάνα απεκρούσθησαν, προτού φθάσουν μέχρι της πρωτευούσης.

'Απεκρούσθησαν υπό του πυρός των αντιαεροπορικών τηλεβόλων. Βόμβαι ερρίφθησαν εις προάστειον της πρωτευούσης. Μία βόμβα έπεσεν επί λιθοστρώτου, προκαλέσασα ζημίας εις μίαν οικίαν.

ΝΕΑ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΒΕΡΟΛΙΝΟΥ

Λονδίνον, 27. (Π. Α.) 'Αγγέλλεται επισήμως, ότι αγγλικά βομβαρδιστικά αεροπλάνα επετέθησαν την παρελθούσαν νύκτα εναντίον του Βερολίνου και εναντίον πετρελαιαποθηκών και άλλων στόχων εν Γερμανία.

'Εβομβαρδίσθησαν και γερμανοκρατούμενα αεροδρόμια και εχθρικοί «λιμένες εξορμήσεως»

ταύτα. Την μεσημβρίαν δεν υπήρχον ακόμη νεώτεραι λεπτομέρειαι.

ΚΑΤΗΓΟΡΗΜΑΤΙΚΗ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΙΑΨΕΥΣΙΣ

'Αθήναι, 27. (Π. Α.) Του Πρακτορείου 'Αθηνών: Αί εκ Τιράνων πληροφορίαι, αι μεταδοθείσαι διά του Πρακτορείου Στέφανι της Ρώμης, κατά τας οποίας ένοπλος ελληνική συμμορία εισεχώρησε δήθεν εις το αλβανικόν έδαφος και επετέθη κατά των αλβανικών φυλακίων παρά την Κορυτσάν νοτίως της Καπεστίτσα, είνε τελείως ψευδείς.

Καμμία ελληνική συμμορία δεν διέβη την 'Αλβανικήν μεθόριον εις κανέν σημείον αυτής.

Είνε γνωστόν ότι δεν εσχηματίσθη καμμία συμμορία, ούτε είνε δυνατόν να σχηματισθή επί ελληνικού εδάφους, δεδομένου ότι αι ελληνικαί στρατιωτικαί και πολιτικαί αρχαί εξασφαλίζουν απόλυτον τάξιν.

'Η μεταδοθείσα υπό του Στέφανι πληροφορία καθ' ήν τηλεγραφήματα εκ Τιράνων αναφέρουν ότι εξερράγησαν βόμβαι εις το γραφείον του 'Ιταλού αντιπροσώπου εις τον λιμένα 'Έντα-'Αγιοι Σαράντα-και ότι τοιαύται ενέργειαι είναι δυνατόν να αποδοθούν εις 'Έλληνας, όργανα δήθεν των ελληνικών αρχών, θεωρείται επίσης εδώ ως προσπάθεια αυτόχρημα παιδαριώδης.

'Αγνοείται ενταύθα τί είναι δυνατόν να συνέβη εις τους 'Αγίους Σαράντα, άλλ'

(Συνέχεια εις την 4ην σελίδα)

## ΑΕΡΟΜΑΧΙΑΙ ΕΙΣ ΤΟΝ ΟΡΙΖΟΝΤΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

## ΕΠΙΔΡΟΜΑΙ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

## ΖΗΜΙΑΙ ΕΙΣ ΑΓΓΛΙΚΑΣ ΠΟΛΕΙΣ

## ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΣΚΩΤΙΑΣ

## ΚΑΤΕΡΡΙΦΘΗΣΑΝ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ

Βερολίνον, 27. (Π. Α.) 'Επίσημον ανακοινωθέν:

Σχηματισμοί ελαφρών και βαρέων βομβαρδιστικών μας συνέχισαν την ημέραν, προστατευόμενα εν μέρει υπό καταδιωκτικών, τας επιθέσεις των εναντίον του Λονδίνου και άλλων πόλεων της νοτίου και της κεντρικής 'Αγγλίας.

Παρά την σφοδράν αντίστασιν των εχθρικών καταδιωκτικών και των αντιαεροπορικών τηλεβόλων, εβομβαρδίσθησαν επιτυχώς σημαντικοί στρατιωτικοί στόχοι.

Σφοδραί εκρήξεις εσημειώθησαν εις εργοστάσιον χημικών προϊόντων του Μπίρμιγκαμ.

'Ως ανηγγέλθη ήδη, εις απόστασιν 100 χιλιομέτρων της δυτικής 'Ιρλανδίας, το αγγλικόν μεταγωγικόν «'Αμπρες όφ Μπρίταιν» 42000 τόννων εβλήθη υπό βόμβας και εξερράγη υπ' αυτού πυρκαϊά. Τό πλήρωμα του ηναγκάσθη να επιβιβασθή λέμβων.

'Αεροπορικοί σχηματισμοί μας συνέχισαν την νύκτα τας επιθέσεις των εναντίον της αγγλικής πρωτευούσης.

Πολυάριθμοι βόμβαι ερρίφθησαν επί των βιομηχανικών εγκαταστάσεων του Μπίρμιγκαμ και του Κάβεντρυ, ως και εναντίον του λιμένος της Λίβερπουλ.

'Ελαφρότεροι αεροπορικοί σχηματισμοί μας εβομβάρδισαν εκ νέου τους λιμένας της βορείου Σκωτίας.

'Εχθρικά αεροπλάνα επέδραμον την νύκτα εναντίον της Γερμανίας.

'Εν εργοστάσιον εβλήθη, εις εργάτης εφονεύθη προξενήθησαν δε ζημίαι εις μίαν οικοδομήν.

'Εχθρικόν αεροπλάνον έρριψεν βόμβας και εις την πρωτεύουσαν του Ράϊχ, όπου, όπως και εις τας άλλας μεγαλουπόλεις, προξενήθησαν ζημίαι εις ιδιωτικάς οικίας.

Εις το Βέλγιον πολλοί πολίται εφονεύθησαν ή ετραυματίσθησαν και πολλαί οικίαι υπέστησαν ζημίας.

'Ο εχθρός απώλεσε χθες εννέα αεροπλάνα. Τέσσαρα γερμανικά αεροπλάνα δεν επέστρεψαν εις τας βάσεις των.

## ΑΙ ΕΝ ΑΙΓΥΠΤΩ ΕΝΕΡΓΕΙΑΙ ΤΟΥ κ. ΕΝΤΕΝ

*'Επεσκέφθη τον Αιγύπτιον πρωθυπουργόν*

Κάϊρον, 28. (Π. Α.) 'Ο υπουργός των Στρατιωτικών κ. 'Έντεν συνεχίζει εις την Αίγυπτον τας συνομιλίας του μετά των 'Αγγλων στρατιωτικών αρχηγών και των Αιγυπτίων πολιτικών.

Χθες το εσπέρας ο κ. 'Έντεν συνοδευόμενος υπό του εν Αιγύπτω 'Αγγλου πρεσβευτού επεσκέφθη τον πρωθυπουργόν Χασάν Σιτκή πασά.

> 'Η Τουρκίσσα εγέννησε τον μεγαλείτερον 'Αναμορφωτήν

## Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΓΑΛΛΩΝ

## ΕΣΧΗΜΑΤΙΣΑΝ ΕΘΝ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

## ΤΟ ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΚΟΓΚΟ ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤ. ΝΤΕ ΓΚΩΛ

## ΑΙΜΑΤΗΡΑΙ ΣΥΓΚΡΟΥΣΕΙΣ ΜΕΤΑΞΥ ΓΑΛΛΩΝ

Μπρατζαβίλ, 27. (Π.Α.) 'Ανηγγέλθη επισήμως, ότι ο στρατηγός Ντε Γκώλ αφίχθη αεροπορικώς εις το βελγικόν Κογκό. 'Ο πληθυσμός τον υπεδέχθη με ενθουσιασμόν.

'Ως δηλούται ο στρατηγός Ντε Γκώλ θα μεταβή σήμερον εις Λεοπολντβίλ, όπου θα επισκεφθή τον γενικόν διοικητήν του βελγικού Κογκό κ. Ρίκμανς. Μεγάλη εορτή θα διεξαχθή εις το Στάδιον τη συμμετοχή των παλαιών πολεμιστών.

ΕΜΦΥΛΙΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ ΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ

Βισύ, 27. (Π.Α.) 'Ανακοινωθέν της Γραμματείας των 'Αποικιών: Την 22αν 'Οκτωβρίου, διαταγή του αρχηγού των επαναστατών της Κεντρικής Λαρμινά, αεροπλάνα εβομβάρδισαν την Λαμπαρέν εις το Γκαμπόν. Ευρωπαίοι και ιθαγενείς ετραυματίσθησαν.

Οι επαναστάται προτού διενεργήσουν την επίθεσιν εναντίον του ανοχυρώτου αυτού χωρίου έρριψαν δι' αεροπλάνων προκηρύξεις καλούσαι τον παραμείναντα πιστόν πρός την Γαλλίαν πληθυσμόν να υποταγή ή να εκκενώση το χωρίον από τα γυναικόπαιδα και τους γέροντας.

'Η δοθείσα πολύ μικρά προθεσμία αφ' ενός και η θέσις του Λαμπαρένε εντός των δασών του 'Ισημερινού, όπου ευρίσκεται απομεμονωμένον, δεν επέτρεψαν να γίνη η εκκένωσις αυτή.

'Έρρευσε γαλλικόν αίμα. Τό νέον αυτό προσχεδιασμένον έγκλημα έρχεται να προστεθή εις τα διαπραχθέντα ήδη εις το Μερς, το 'Ελ Κεμπίρ και το Ντακάρ.

Τό ανακοινωθέν καταδικάζει την στάσιν του πρώην Γάλλου αξιωματικού προσθέτον ότι ο λαός και η κυβέρνησις της 'Αγγλίας που τον χρησιμοποιούν δεν αισθάνονται παρά περιφρόνησιν δι' αυτόν.

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤ. ΝΤΕ ΓΚΩΛ

Λονδίνον, 27. (Π. Α.) Του πρακτορείου Ρέουτερ:

'Εγνώσθη απόψε, ότι ο αρχηγός των 'Ελευθέρων Γάλλων στρατηγός Ντε Γκώλ, συνεκρότησε Συμβούλιον 'Αμύνης της γαλλικής αυτοκρατορίας. Εις προκήρυξιν του μεταδοθείσαν ραδιοφωνικώς εκ Λεοπολντβίλ του βελγικού Κογκό όπου, ευρίσκεται ήδη, πρός όλους τους Γάλλους, ο στρατηγός Ντε Γκώλ λέγει τα εξής:

'Επειδή αι ελεύθεραι γαλλικαί δυνάμεις αντιπροσωπεύουν την μόνην δύναμιν της πατρίδος, εγώ ο αρχηγός των απεφάσισα σήμερον να διορίσω Συμβούλιον 'Αμύνης της Αυτοκρατορίας. Τό Συμβούλιον αυτό, εξ ονόματος της Γαλλίας, θα αναλάβη όλα τα καθήκοντα πολεμικής κυβερνήσεως εις όλα τα εδάφη, άτινα συνεχίζουν τον αγώνα ή θα τον συνεχίσουν.

Γάλλοι αξιωματικοί, Γάλλοι στρατιώται μικρός αριθμός ατίμων πολιτικών ετοιμάζεται να παραδώση εις τον εχθρόν την γαλλικήν αυτοκρατορίαν. 'Εσθέ έτοιμοι να λάβετε τα όπλα.

'Εφόσον δεν θα υφίσταται ανεξάρτητος γαλλική κυβέρνησις, η εξουσία θα εξασκείται υπό του αρχηγού των ελευθέρων γαλλικών δυνάμεων συμπαραστατευομένου υπό Συμβουλίου άμύνης.

> 'Ο Τουρκικός στρατός είναι εχθρός απέναντι του εχθρού και φίλος απέναντι του φίλου

# ΛΑΚΩΝΙΚΑ

## ΣΚΗΝΟΘΕΣΙΑ

*Εις την Ρώμην, ως μετεδόθη εκείθεν, από προχθές ακόμη ανεμένοντο γεγονότα. Τα γεγονότα αυτά ίσως να ανεμένοντο και προτού είμεθα μεταδοθούν τα περί «εισβολής ελληνικής συμμορίας» εις το αλβανικόν έδαφος, εισβολής περί της οποίας τόσον σαφείς ήσαν αι 'Αθήναι, διαψεύσασαι όλα τα περί δήθεν δράσεως 'Ελλήνων ανταρτών.*

*'Ο αναγινώσκων τα προηγηθέντα της ιταλικής διακοινώσεως πρός την ελληνικήν κυβέρνησιν ενθυμείται το επεισόδιον εκείνο με τον Δαούτ Χότζα που απετέλεσε την απαρχήν της ιταλικής κινήσεως,σχετικώς πρός την 'Ελλάδα, κινήσεως, ήτις παρουσίασε αργότερον και τραγικόν γεγονός.*

*'Η προσπάθεια της 'Ιταλίας περί δημιουργίας ζητημάτων ήτο καταφανής και επηκολούθησε ή σκηνοθεσία εκείνη περιέπεισοδίων, που θα εδικαιολόγη, ως ενομίζετο, την επίδοσιν της διακοινώσεως πρός την κυβέρνησιν 'Αθηνών.*

*'Ενώ δε θα ανέμενε κανείς, εάν πραγματικώς συνέβαινον επεισόδια, να ζητηθή από την 'Ελλάδα ή λήψις μέτρων ίνα μην επαναληφθούν αυτά, εζητήθησαν απλώς εδάφη της 'Ηπείρου ως εζήτει τοιαύτα από μηνών, εμπνεομένη καταλλήλως, ή αλβανόφωνος εφημερίς «Τάμορι».*

*Καί κράτος σεβόμενον τον εαυτόν του και την ιστορίαν του, κράτος έθνους με αξιοπρέπειαν και έτοιμον δι' υπερτάτας θυσίας, δεν ήτο δυνατόν να ενδώση.*

*'Επροτίμησε τον αγώνα.*

Η πόλις μας, όπως εξ άλλου και όλη ή χώρα, *προετοιμάζεται διά την αυριανήν ημέραν, διά τον εορτασμόν της επετείου της Δημοκρατίας, όστις προσλαμβάνει κατ' έτος χαρακτήρα παλλαϊκού εορτασμού.*

*'Η διακόσμησις της πόλεώς μας επροχώρησε, αψίδες εστήθησαν και όλοι προθυμοποιούνται να φροντίσουν διά την φωταγώγησιν των καταστημάτων και οικιών των.*

*'Ο λαός βαθειά αισθάνεται την εορτήν και την σημασίαν της.*

*Είναι ή μεγάλη του ημέρα, ή επέτειος της διακηρύξεως της λαϊκής κυριαρχίας και όλοι οι κάτοικοι της χώρας ετοιμάζονται διά την αυριανήν πανήγυριν, ήτις από τας σημερινάς περιστάσεις προσλαμβάνει όλως ιδιαίτερον χαρακτήρα.*

*ΑΥΡΙΟΝ η «'Απογευματινή» επ' ευκαιρία της επετείου της Δημοκρατίας θα εκδοθή ,εις μέγα σχήμα.*

ΕΙΣ την Κεντρικήν 'Αφρικήν εχύθη γαλλικόν αίμα. Συνεκρούσθησαν εκεί 'Ελεύθεροι Γάλλοι με Γάλλους οπαδούς του Βισύ.

'Η Γαλλία στερουμένη επαρκών μηχανοκινήτων μονάδων και ιδίως τάγκς και μη οχυρώσασα την πρός το Βέλγιον μεθόριόν της ηττήθη, άλλ' αυτό δεν εσήμαινε ότι δεν ηδύνατο να συνεχίση τον πόλεμον εις τας αποικίας της, ιδίως δε της 'Αφρικής, με μεγίστας ελπίδας νίκης.

'Εν τούτοις η κυβέρνησις Πεταίν διά τον ένα ή άλλον λόγον και ως εκ των ενεργειών του κ. Πιέρ Λαβάλ, εσυνθηκολόγησε.

Την συνθηκολόγησιν αυτήν δεν εγκρίνει μερίς των Γάλλων και οι 'Ελεύθεροι Γάλλοι προσπαθούν να πείσουν τας γαλλικάς φρουράς της 'Αφρικής, όπως συνεργασθούν μετ' αυτών πρός εξασφάλισιν γαλλικών εθνικών συμφερόντων και ήτο επόμενον να συμβούν συγκρούσεις και ν' αρχίση ένας εμφύλιος πόλεμος, εφ' όσον έξειαι διαφοραί χωρίζουν τας δύο εκεί γαλλικάς παρατάξεις.

'Ήτο τούτο μοιραίον.

## Ο ΑΕΡΟΠΟΡ. ΠΟΛΕΜΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΦΡΙΚΗΝ

## ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΑΓΓΛ. ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

## ΑΜΜΟΘΥΕΛΛΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΥΤΙΚΗΝ ΕΡΗΜΟΝ

Κάϊρον, 27. (Π.Α.) 'Ανακοινωθέν του αγγλικού επιτελείου:

Σφοδραί αμμοθύελλαι εσημειώθησαν καθ' όλην την ημέραν εις την δυτικήν έρημον.

Εις το Σουδάν και την Κένυα εσημειώθη και πάλιν δράσις περιπόλων.

Εις την Παλαιστίνην ουδέν το αξιοσημείωτον.

ΙΤΑΛΙΚΟΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ

Ρώμη, 27. (Π.Α.) 'Ανακοινωθέν υπ' αρ. 142: Τό εχθρικόν αεροπλάνον, περί του οποίου υπήρχε πιθανότης να κατερρίφθη υπό των αντιαεροπορικών τηλεβόλων του ιταλικού ναυτικού κατά την επίθεσιν του εναντίον του Τομπρούκ, εξηκριβώθη ότι κατερρίφθη πραγματικώς.

Εις την ανατολικήν 'Αφρικήν ιταλικά αεροπλάνα επετέθησαν ιπτάμενα εις μικρόν ύψος εναντίον εχθρικού σχηματισμού παρά τον ποταμόν Γκιργκίρ 40 χιλιόμετρα βορείως της Κασσάλα.

'Εχθρική περίπολος επετέθη εναντίον ιταλικής θέσεως παρά την 'Ελντουκάν, άλλ' απεκρούσθη τελείως.

'Εχθρικαί αεροπορικαί επιδρομαί έγιναν εναντίον της 'Ασσάμ, Γκεμίλε και Κασσάλα και της Μετέμα όπου υπάρχουν δύο νεκροί και οκτώ τραυματίαι και όπου ο καθολικός ναός υπέστη ζημίας.

'Επιθέσεις έγιναν εναντίον της Μπούνα και της Νεχμπέλ εις την Κένυα, όπου οκτώ 'Ασκαρί ετραυματίσθησαν και της Μέρσα Τεκλάι όπου τέσσαρα πρόσωπα ετραυματίσθησαν.

Κατά τον βομβαρδισμόν της 'Ασσάμπ υπό του εχθρού εβλήθη και το εκεί νοσοκομείον. Τό μαιευτήριον και αι αίθουσαι των νοσοκομείων και καλογραιών υπέστησαν ζημίας.

# ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΠΟΛΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙ

## ΠΟΛΙΣ

**—Ἐζητήθη ἐν Κασταμονῇ ὁ τύπος τοῦ ἄρτου τῆς πόλεώς μας**

Ὁ Νομάρχης Κασταμονῆς ἐζήτησεν ἀπὸ τὴν Διεύθυνσιν τῆς Ἀγορανομίας τοῦ Δήμου μας τὸν τύπον τοῦ ἄρτου ὁ ὁποῖος καταναλίσκεται εἰς τὴν πόλιν μας. Ὁ τύπος αὐτὸς ἀπεστάλη τὸ Σάββατον εἰς Κασταμονήν.

**—Παράπονα ἀρτοποιῶν ἐναντίον ἀλευρομύλου**

Οἱ ἀρτοποιοὶ παραπονοῦνται διὰ τὴν ποιότητα τῶν ἀλεύρων τοῦ ἀλευρομύλου τοῦ Χάσκιοϊ. Ἡ Δημαρχία ἐκάλεσε τοὺς ἰδιοκτήτας τοῦ ἀλευρομύλου τούτου καὶ ἔλαβε παρ' αὐτῶν τὰς ἀπαιτουμένας ἐξηγήσεις.

Ἐκτὸς τούτου θὰ παραληφθῇ καὶ δεῖγμα τοῦ ἀλεύρου τοῦ κατασκευαζομένου εἰς τὸν μύλον αὐτὸν καὶ θὰ σταλῇ εἰς τὸ δημαρχιακὸν χημεῖον πρὸς ἀνάλυσιν.

**—Ὁ ἔλεγχος τῆς ἀγορᾶς. Μία διαταγὴ τοῦ Νομάρχου**

Ὁ Νομάρχης καὶ Δήμαρχος τῆς πόλεώς μας Δρ Λουτφὴ Κιρδὰρ δι' ἐγκυκλίου του διαταγῆς πρὸς ὅλας τὰς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας ἐντέλλεται ὅπως ἐφαρμόζωνται αὐστηρῶς αἱ ἀποφάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς ἐλέγχου τῶν τιμῶν ἀναφορικῶς μὲ τὸν ἔλεγχον εἰς τὴν ἀγοράν, κυρίως ἐπὶ τῶν τροφίμων καὶ τῶν εἰδῶν πρώτης ἀνάγκης.

**—Πρόστιμα εἰς ὁδηγοὺς αὐτοκινήτων**

Τὸ Σάββατον, τὰ ὄργανα τῆς Τροχαίας Κινήσεως ἐπέβαλον πρόστιμον εἰς 21 σωφὲρ τῆς πόλεώς μας ἐπὶ παραβάσει διατάξεων τοῦ Δημαρχιακοῦ Κανονισμοῦ.

**—Ἡ ἁλιεία κατὰ τὴν νοτιά**

Ἡ νοτιὰ τῶν τελευταίων τούτων ἡμερῶν ἐσταμάτησε τὴν ἁλιείαν εἰς τὰς θαλάσσας μας. Προηγουμένως εἴχομεν ἀφθονίαν τορικιῶν τὰ ὁποῖα ἐπωλοῦντο εἰς τὴν ἰχθυαγοράν πρὸς 50 γρόσια τὸ ζεῦγος. Σημειωτέον ὅτι τὰ τορίκια αὐτὰ ἐζύγιζον ἕκαστον περὶ τὰ πέντε κιλά. Ὑπολογίζεται ὅτι εὐθὺς ὡς παρέλθῃ ἡ νοτιά, θὰ ἔχωμεν πάλιν ἀφθονίαν ψαριῶν.

**—Ἀνακρίσεις εἰς τὰ Τελωνεῖα τῆς πόλεώς μας**

Ἡ «Σὸν Πόστα» πληροφορεῖται ὅτι ἐπιθεωρηταὶ τοῦ Ὑπουργείου Τελωνείων καὶ Μονοπωλείων ἐνεργοῦν ἀνακρίσεις διὰ μίαν σοβαρὰν κατάχρησιν διαπραχθεῖσαν εἰς τὰ τελωνεῖα τῆς πόλεώς μας. Αὔριον ἀφικνοῦνται ἐπιθεωρηταὶ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν, οἱ ὁποῖοι θὰ ἀσχοληθοῦν ἐπίσης μὲ τὰς ἀνακρίσεις.

Τηρεῖται ἐχεμύθεια ὅσον ἀφορᾷ τὸν χαρακτῆρα τῆς καταχρήσεως. Λέγεται ὅτι πρόκειται περὶ καταχρήσεως εἰς τὰ χαρτόσημα.

**—Ἡ ἔναρξις τῶν μαθημάτων εἰς τὸ Πανεπιστήμιον**

Τὰ μαθήματα εἰς τὸ Πανεπιστήμιον θὰ ἀρχίσουν τὴν Δευτέραν 4 Νοεμβρίου. Ἐπὶ τούτοις θὰ γίνῃ τὴν ἡμέραν ἐκείνην τὴν 9.30' πρωΐνὴν ἡ νενομισμένη τελετή. Ἀπὸ δὲ τῆς 10ης ὥρας θὰ ἀρχίσουν τὰ μαθήματα εἰς ὅλας τὰς Σχολὰς καὶ τὰ Ἰνστιτοῦτα τοῦ Πανεπιστημίου.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

**—Ἑορτάζουσαι καὶ μή**

— Ἡ κ. Ἀναστασία Τσιμπου ἐφέτη δὲν δέχεται ἐπισκέψεις ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ της ἑορτῇ.

**—Φιλόπτωχος ἀδελφότης Γαλατᾶ**

Ἡ κυρία Εὐδοξία Σ. Ἀρχελάου ἰατροῦ προσέφερεν ὑπὲρ τοῦ Συσσιτίου τῆς Κοινότητος Γαλατᾶ Λ. Τ. δέκα πέντε ἀπ. 15 εἰς μνήμην τοῦ συζύγου της Σαράντη Ἀρχελάου ἰατροῦ.

**—Προσφοραί**

Ἡ οἰκογένεια Ε. Πασιάδου ἀντὶ στεφάνου ἐπὶ τῆς σοροῦ τοῦ ἀειμνήστου Στεφάνου Βαϊράμογλου προσέφερεν ὑπὲρ τοῦ συσσιτίου τῆς Κοινότητος Μικροχωρίου Λ. Τ. 3. Ἡ Ἐφορευτικὴ Ἐπιτροπὴ εὐχαριστεῖ θερμῶς.

**—Τὸ χειμερινὸν πρόγραμμα ἐργασίας τῆς "Ἰς Μπαγκασῆ**

Ἡ Τράπεζα Ἐργασίας (Ἰς Μπαγκασῆ) δι' ἀνακοινώσεώς της πρὸς τὸν τύπον φέρει εἰς γνῶσιν τοῦ κοινοῦ ὅτι ἀπὸ τῆς 1ης Νοεμβρίου ἐφαρμόζει τὸ χειμερινὸν πρόγραμμα ἐργασίας.

Ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἐκείνης τὰ γραφεῖα τῆς Τραπέζης θὰ ἐργάζωνται καθ' ἑκάστην ἀπὸ τῆς 9.30 μέχρι τῆς 16ης ὥρας, τὸ δὲ Σάββατον ἀπὸ τῆς 9.30—11.30 ὥρας.

**—Θάνατος δημοσιογράφου**

Ἀπεβίωσε καὶ ἐκηδεύθη χθὲς ἐν Ἀγκύρᾳ, νεώτατος ἀκόμη, εἰς ἡλικίαν μόλις 41 ἐτῶν, ὁ Νουζχὲτ Χασὶμ Σινάνογλου, ὑπάλληλος τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ γνωστὸς δημοσιογράφος.

**—Χρηματικὸν βοήθημα εἰς τοὺς σπουδαστὰς τῆς Ἀρχιτεκτονικῆς σχολῆς**

Ἀπεφασίσθη ἁρμοδίως ὅπως ἐφέτος δοθῇ χρηματικὸν βοήθημα εἰς τοὺς σπουδαστὰς τῆς Ἀρχιτεκτονικῆς Σχολῆς τῆς Ἀκαδημίας τῶν Ὡραίων Τεχνῶν. Τὸ ἐπίδομα αὐτὸ θὰ εἶνε 25 λιρῶν μηνιαίως, οἱ δὲ μαθηταὶ θὰ πληρώσουν τὰ τροφεῖα ὑπηρετοῦντες τὸ Κράτος ἐπὶ χρονικὸν διάστημα ἀναλογοῦν πρὸς τὸ ἥμισυ τοῦ χρόνου καθ' ὃν θὰ λάβουν τὸ κρατικὸν ἐπίδομα.

**—Συνέπειαι τῆς ἐλλείψεως σιδήρου**

Παρετηρήθη ὅτι μερικὰ πρόσωπα ἐπωφελούμενα τῆς ἐλλείψεως σιδήρου εἰς τὴν Ἀγορὰν καὶ τῆς μεγάλης ζητήσεως τοῦ εἴδους τούτου, ἀφαιροῦν τὰ σιδηρᾶ κιγκλιδώματα τῶν τάφων καὶ τὰ πωλοῦν εἰς τοὺς ἔχοντας ἀνάγκην σιδηρικῶν.

Ἡ Διεύθυνσις τῆς Ἀστυνομίας διεξάγει σύντονον ἀγῶνα διὰ τὴν ἀνακάλυψιν καὶ καταπολέμησιν τῆς ἱεροσυλίας ταύτης.

# ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

**—Τὰ θύματα ὡρισμένων κινηματογραφικῶν ταινιῶν**

Ὁ κάτοικος Σεχζαδὲ μπασῆ, Μουσταφᾶ ἐτῶν 16, ἔκλεψε πρὸ ἑνὸς ἀρτοπωλείου εἰς τὴν Κόσκα ἐπωφελούμενος τοῦ συνωστισμοῦ τὸ χαρτοφυλάκιον τοῦ παραγγελιοδόχου Φετχῆ, περιέχον 350 λίρας.

Ὁ κλέπτης ἤρχισε νὰ δαπανᾷ ἀφειδῶς τὰ κλοπιμαῖα, κάτι τὸ ὁποῖον ἐφείλκυσε τὴν προσοχὴν τῆς ἀστυνομίας, ἡ ὁποία τὸν συνέλαβε.

Ὁ Μουσταφᾶ ἀνακρινόμενος ἀνέφερεν ὅτι προέβη εἰς τὴν κλοπὴν παραδειγματισθεὶς ἀπὸ ἥρωας κινηματογραφικῶν ταινιῶν.

**—Ὑπάλληλος τῆς... ἀπολύτου ἐμπιστοσύνης!**

Ὁ Ζὶχ ὑπάλληλος τοῦ καταστήματος τῶν ἀδελφῶν Μπουδάλα, ἐν Γαλατᾷ, ἀπεπειράθη νὰ κλέψῃ ἐξερχόμενος τὸ ἑσπέρας τοῦ καταστήματος, 100 μέτρα ἠλεκτρικοῦ σύρματος, τὸ ὁποῖον εἶχε περιτυλίξει εἰς τὴν μέσην του.

Ὁ προσκομμένος ὑπάλληλος συνελήφθη καὶ παρεδόθη εἰς τὴν Δικαιοσύνην.

**—Μεταξὺ γειτόνων**

Ὁ ἐκ Ρουζαοῦντος Ἀχμὲτ κάτοικος Κιουτσούκ Μουσταφᾶ πασᾶ, ἐφιλονείκησε μετὰ τοῦ γείτονός του Χεκκῆ καὶ τῆς μητρός του Ἐμινὲ καὶ ἐδάρη ὑπ' αὐτῶν ἀνηλεῶς.

**— Περιποιητικὸς ὑπάλληλος!**

Εἰς ἕνα σκεπετζίδικο τοῦ Καδήκιοϊ ὁ ὑπάλληλος Ἀβδῆς ἦλθεν εἰς ῥῆξιν μετὰ τοῦ πελάτου Μεχμὲτ καὶ τὸν ἐτραυμάτισεν εἰς τὴν κεφαλὴν μὲ μονάδα βάρους ποὺ ἐκράτει.

**— Τραγικὴ πτῶσις ἀχθοφόρου**

Εἰς ἕνα βενζινάπλοιον μεταφορᾶς κρέατος, ὁ ἀχθοφόρος Χαϊρῆ, ἔπεσε συνεπείᾳ ὀλισθήματος, ἐνῷ μετέφερε πρόβατα. Κατὰ τὴν πτῶσιν του ἐνεσφηνώθη γάντζος ποῦ κρεμοῦν τὰ πράγματα εἰς τὰ πλευρά του.

Ὁ ἀτυχὴς Χαϊρῆ ἐν κακῇ καταστάσει μετεφέρθη εἰς τὸ δημοτικὸν νοσοκομεῖον τοῦ Πέραν.

**— Ποῦ ὁδηγοῦν συνήθως αἱ χρηματικαὶ διαφοραί**

Εἰς τὸ Καζλὴ Τσεσμὲ ὁ Ταχὴρ ἐφιλονείκησε διὰ λόγους χρηματικοὺς μετὰ τοῦ Μαχμοὺτ καὶ τὸν ἐτραυμάτισεν εἰς τὴν κεφαλήν.

**—Ὕποπτος θάνατος παντοπώλου**

Ὁ ἐν Βεσικτάς, ὁδὸς Βισνεζαδὲ ἀριθ. 12, παντοπώλης Μουχλὶς εὑρέθη εἰς τὸ ἄνωθεν τοῦ παντοπωλείου του δωμάτιον νεκρός.

Ὁ θάνατος τοῦ Μουχλὶς, ὁ ὁποῖος εἶχε φήμην πλουσίου ἀνθρώπου, ἐθεωρήθη ὕποπτος καὶ διετάχθη ἡ μεταφορὰ τοῦ πτώματός του εἰς τὸ νεκροτομεῖον.

## ΕΠΑΡΧΙΑΙ

**—Μία καταδίκη ἐπὶ αἰσχροκερδείᾳ**

Εἰς τὴν Νικομήδειαν συνελήφθη ὁ ἔμπορος Ὀσμὰν Μπαϊρακτὰρ ἐπειδὴ ἐπώλησεν ἀντὶ μιᾶς λίρας μακαρὰν τῶν 16 γροσίων. Ὁ συλληφθεὶς κατεδικάσθη εἰς πρόστιμον 500 λιρ. καὶ διετῆ ἐκτοπισμόν.

**— Σύλληψις ψευδοσεΐχη**

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Μπογιαμπὰτ εἰς τὸ χωρίον Ζετὶν ὁ 40ετὴς Σερήφ, ἄλλοτε λῃστής ἤρχισε τελευταίως νὰ ἐμφανίζεται ὡς σεΐχης, ἱδρύσας ἕνα τεκὲ εἰς τὸν ὁποῖον ἐσύχναζαν 40 γυναῖκες.

Ἡ ἀστυνομία κατόπιν παρακολουθήσεως εἰσεχώρησεν αἰφνιδιαστικῶς εἰς τὸν τεκὲ καὶ συνέλαβεν ἐπ' αὐτοφώρῳ τὸν Σερὴφ καὶ τὰς ὀπαδούς του.

# Στο Πέρα

Τὸ Σταυροδρόμι ἔγινε πάλιν τὸ κέντρο τῆς κινήσεως.

— Σ' αὐτὸ τώρα γίνεται τῆς Κορυφῆς ἡ ἄνοδος καὶ διαρκῶς βλέπει κανεὶς ἄγνωστα πρόσωπα.

— Τὸ φθινόπωρο, ποὺ ἐτερμάτισε τὴν ζωὴ τῶν νησιῶν καὶ τοῦ Βοσπόρου, στέλνει στὸ Σταυροδρόμι κόσμο ἀπ' ὅλη σχεδὸν τὴν Πόλι, ἀπ' τὸν Καρτάλι, ἀπ' τὸ Μπεσικτὰς κι' ἀπ' [illegible]

[illegible]

Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ τῆς ἑορτῆς τῆς Δημοκρατίας καὶ τοῦ Βαϊραμίου

## ΤΟ ΣΙΝΕ ΛΑΛΕ

προβάλλει ἀπὸ τὰς ἡμέρας τῆς σήμερον τὴν μεγαλειώδη ταινίαν

## Η ΩΡΑΙΑ ΧΕΙΡΟΝΟΜΙΑ

(ὁμιλοῦσα Τουρκιστί)

μὲ τὸν ΓΚΑΡΥ ΚΟΥΠΕΡ

Τὸν ἀγαπητὸν ἀστέρα τοῦ κοινοῦ
Τὸν ἥρωα τῶν μεγαλειτέρων ἔργων

*Συμπληρωματικῶς: Τὰ τελευταῖα ἐπίκαιρα πολεμικὰ ρεπορτάζ ΠΑΡΑΜΑΟΥΝΤ*

# ΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΤΡΟΦΗΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

**Πῶς ἐξασφαλίζεται ὑγεία καὶ μακροβιότης**

*Ἡ μέθοδος τοῦ Φλέτσερ*

[illegible]

# ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

[illegible]

Πελαγέα Ἐξακουστίδου

## ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ

[illegible]

ΜΑΡΙΟΥ

## Η ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

) 87 (

[illegible]

(Ἀκολουθεῖ)



# Απ' όλο τον κόσμο

## ΠΟΙΗΣΙΣ

**Σ' ΑΓΑΠΩ**

Σ' ἀγαπῶ
καὶ δὲν ξέρω νὰ πῶ
τὸ γιατί.
Μὴ τὸ ῥόδο, π' ἀνοίγει
δροσερὸ τὴν αὐγή.

Μὴ τὸ κῦμα ποὺ σβύνει
ἁπαλὰ στὴν ἀκτή
ἢ τ' ἀηδόνι, ποὺ ζῇ μὲ σκοπὸ
τῆς ἀγάπης νὰ ψέλνη καημὸ
ξέρουν τάχα νὰ ποῦν

τὸ γιατί;
Σ' ἀγαπῶ
καὶ δὲν βρίσκω αἰτία
μοναχὰ σ' ἀγαπῶ.

ΜΑΙΡΗ ΜΑΡΗ

**ΤΑ ΠΡΟΣΤΙΜΑ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ**

Τὰ δημόσια ταμεῖα τῆς Ἀγγλίας εἰσέπραττον πρὸ τοῦ πολέμου, ἐκ προστίμων ἐπιβαλλομένων ὑπὸ τῶν δικαστηρίων 500.000 λιρῶν Ἀγγλίας ἐτησίως. Τὰ 80 τοῖς ἑκατὸν ἐκ τοῦ ποσοῦ αὐτοῦ προήρχοντο ἐκ προστίμων ἐπιβληθέντων εἰς ὁδηγοὺς ἢ ἰδιοκτήτας αὐτοκινήτων διὰ διαφόρους παραβάσεις.

Τὰ μεγαλείτερα πρόστιμα ἐπεβάλλοντο εἰς παραβάτας τῶν νόμων περὶ δημοσίων προσόδων καὶ ἰδίως τοῦ φόρου ἐπὶ τοῦ εἰσοδήματος καὶ διὰ παράνομον βιομηχανικὸν κέρδος. Ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον τὰ εἰσπραττόμενα πρόστιμα διατίθενται ὑπὲρ τῶν ταμείων τῶν ἐπαγγελματικῶν σωματείων, εἰς τὰ ὁποῖα ἀνήκουν οἱ τιμωρούμενοι. Μέγα μέρος ἐπίσης τῶν εἰσπραττομένων προστίμων διατίθεται πρὸς φιλανθρωπικοὺς σκοπούς.

**ΜΙΑ ΑΦΗΡΗΜΕΝΗ ΜΗΤΕΡΑ**

Δὲν λησμονοῦν αἱ ἀφηρημέναι διάφορα ἀντικείμενα μόνον εἰς τὰ τραμ καὶ τοὺς σιδηροδρόμους.

Μία στατιστικὴ τῶν ἀπολεσθέντων ἀντικειμένων ἀποδεικνύει, ὅτι καὶ εἰς τὰς ἐκκλησίας τόσον τῆς Ἀμερικῆς ὅσον καὶ τῆς Εὐρώπης, λησμονοῦνται τὰ πλέον περίεργα ἀντικείμενα.

Ἐντὸς τοῦ τελευταίου μηνὸς ἐλησμονήθησαν εἰς τὰς ἐκκλησίας τῆς Νέας Ὑόρκης δέκα μπαστούνια κυριῶν καὶ τρία ἀνδρῶν, εἴκοσι πέντε γυαλιὰ μυωπίας καὶ δώδεκα πρεσβυωπίας, τρεῖς καινουργεῖς ἐνδυμασίαι ἀνδρῶν, πέντε γυναικεῖα καπέλλα, δέκα πέντε τσαντάκια, ὀκτὼ ποδήματα, τέσσαρα περιστέρια, δύο σκύλοι καὶ ἕνα... μωρὸ κοιμώμενον ἐντὸς μικροῦ καλαθιοῦ! Τὸ τελευταῖον αὐτὸ ἐζητήθη μετὰ τινας ὥρας ὑπὸ τῆς ἀφηρημένης μητρός του.

**ΑΠΗΛΛΑΞΕ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΑΠΟ ΕΝΑ ΚΙΝΔΥΝΟΝ**

Ὁ Ζοὺλι Πόεντ ἐζήτησε παρὰ τοῦ δικαστηρίου τοῦ Μαϊάμι τῆς Φλωρίδος νὰ λάβῃ διαζύγιον, διότι ἡ σύζυγός του τὸν κατέστησεν ὀλιγόπιστον κίνδυνον. Ὁ δικαστὴς ἔκπληκτος τὸν ἠρώτησε πῶς συνέβη αὐτὸ καὶ ὁ Πόεντ ἀφηγήθη τὴν ἱστορίαν του.

«Ἐνυμφεύθην πρὸ εἰκοσαετίας περίπου, ἀλλὰ δὲν ἀπεκτήσαμεν τέκνα. Ἡ σύζυγός μου κατ' ἀρχὰς ἦτο καλοῦ χαρακτῆρος, τελευταίως ὅμως ἔγινε πολὺ γκρινιάρα. Ὁσάκις ἐξερχόμεθα μὲ τὸ αὐτοκίνητόν μας, τὸ ὁποῖον ὁδηγῶ ὁ ἴδιος, εἶνε ἀδύνατον νὰ μὴ προκαλέσω κάποιο δυστύχημα καὶ ἐξ αἰτίας τῆς γκρίνιας τῆς γυναικός μου. Ἀκόμη ὅταν κυττάζω εἰς τὸν καθρέπτην τοῦ αὐτοκινήτου μου γκρινιάζει καὶ μὲ τσιμπᾷ δυνατά, διότι νομίζει ὅτι κάνω τὸ μάτι σὲ κάποιαν ὡραίαν γυναῖκα. Ἕως τώρα ἔχω πληρώσει 200 δολλάρια εἰς πρόστιμα!» Ὁ δικαστὴς ἐπείσθη καὶ διὰ νὰ ἀπαλλάξῃ, ὡς εἶπε, τὴν πόλιν τοῦ Μαϊάμι ἀπὸ τὸν δημόσιον κίνδυνον, ἐχορήγησε τὸ διαζύγιον.

**ΤΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΑΛΛΟΚΟΤΟΥ ΠΕΙΡΑΜΑΤΟΣ**

Εἶνε γνωστὸν τὸ ἀλλόκοτον πείραμα ἑνὸς Ἀμερικανοῦ καθηγητοῦ τῆς ψυχολογίας, ὅστις διὰ νὰ ἀποδείξῃ, ὡς ἔλεγεν ὅτι ὁ τρόπος τῆς διανοήσεως μορφοῦται ἐκ τοῦ περιβάλλοντος, ἔλαβεν ἕνα ἀρτιγέννητον χιμπατζῆν, τὸν ὁποῖον ἀνέθρεψε μετὰ τοῦ ἀρτιγεννήτου τέκνου του.

Ἤτο βέβαιος ὅτι ὁ χιμπατζῆς θὰ ἀπέκτα ἀνθρωπίνην νοημοσύνην καὶ ἴσως καὶ ὁμιλίαν ἀνθρώπου. Τὸν παρελθόντα μῆνα, συμπληρωθείσης τριετίας ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς συμβιώσεως τῶν δύο βρεφῶν, ὁ Ἀμερικανὸς καθηγητὴς ὡμολόγησε τὴν πλάνην του.

Τὸ τέκνον του εἰς ἡλικίαν 3 ἐτῶν εἶχε καὶ ἀνθρώπινον χαρακτῆρα καὶ καταπληκτικὴν ὑπεροχὴν ἀπέναντι τοῦ συνομηλίκου του χιμπατζῆ, ὅστις παρέμεινεν... πίθηκος.

**Η ΜΥΩΠΙΑ ΤΟΥ ΜΑΡΤΥΡΟΣ ΛΟΓΟΣ ΑΚΥΡΩΣΕΩΣ ΔΙΑΘΗΚΗΣ**

Ὁ Τσέχος κτηματίας Πέτρος Χάτσυνερ ἀποθανὼν τὸν Ἀπρίλιον τοῦ παρελθόντος ἔτους ἀφῆκε μίαν διαθήκην, χρονολογουμένην ἀπὸ τοῦ προηγουμένου ἔτους, διὰ τῆς ὁποίας ὥριζε γενικὴν κληρονόμον του τὴν κόρην του Βέρταν καὶ τὰ τρία τέκνα της.

Ὁ μικρότερος ὅμως εἶχε καὶ υἱόν, ὁ ὁποῖος προσέβαλε τὸ κῦρος τῆς διαθήκης, ζητῶν μερίδιον ἀπὸ τὴν πατρικὴν κληρονομίαν.

Κατὰ τὴν συζήτησιν τῆς ὑποθέσεως αὐτῆς εἰς τὰ δικαστήρια τοῦ Ὄλμυτς, ἀπεδείχθη ὅτι ἕνας ἀπὸ τοὺς προσυπογράψαντας τὴν ἰδιόχειρον διαθήκην τοῦ Χάτσυνερ, ἦτο πολὺ μύωψ καί, ἐπειδὴ δὲν εἶχε μαζῆ του τὰ γυαλιά του, ἦτο ἀδύνατον νὰ ἔχῃ διαβάσει τὴν διαθήκην, ὅταν τὴν ὑπέγραψε.

Τὸ δικαστήριον, βασισθὲν εἰς τὴν διαπίστωσιν αὐτήν, ἐκήρυξε τὴν διαθήκην ἄκυρον, τὴν ἰδίαν δὲ ἀπόφασιν ἐξέδωκε καὶ τὸ Ἐφετεῖον, εἰς τὸ ὁποῖον προσέφυγεν ἡ κόρη τοῦ μακαρίτου ὑποχρεωμένη τώρα νὰ μοιρασθῇ τὴν κληρονομίαν μὲ τὸν ἀδελφόν της.

**ΔΙΕΠΡΑΞΕ 4.000 ΚΛΟΠΑΣ!**

Συνελήφθη εἰς τὴν Βιέννην μία ἀπηρχαιωμένη ὡς πρὸς τὴν ἐμφάνισιν κυρία, ἡ Μαρία Τσαμάσκα, ἀλλὰ μὲ δρᾶσιν ἐνδιαφέρουσαν.

Ἐκμεταλλευομένη τὰ κάλλη της ἐπέρασε τὴν ζωήν της κλέπτουσα.

Ὑπολογίζει ἡ ἰδία, κατὰ τὴν ὁμολογίαν της, νὰ ἔχῃ διαπράξει ὑπὲρ τὰς τέσσαρας χιλιάδας κλοπῶν.

Ἐν συνόλῳ ἔκλεψεν ἑκατὸν πέντε ὡρολόγια κατὰ καιροὺς φίλων της, ἄλλα κοσμήματα καὶ χρήματα.

Τὸ δικαστήριον τὴν κατεδίκασεν εἰς θετὴ εἱρκτήν.

# ΟΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΤΡΟΦΗΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 2ας σελίδος)

σις τὴν πέψιν τῶν ζαχαρωδῶν καὶ ἀμυλωδῶν. Ἀλλὰ εἰς αὐτὰ γίνεται ἡ πέψις τῶν κρεάτων καὶ τῶν ἀζωτούχων τροφῶν. 3ον) Τὰ τρόφιμα, τῶν ὁποίων ἡ πέψις εἶνε δυσκολωτέρα (καὶ εἶνε κυρίως τὰ λίπη), ἀφομοιοῦνται μόνον μέσα εἰς τὰ ἔντερα, χάρις εἰς τὰς ἐκκρίσεις τοῦ ἥπατος καὶ τοῦ παγκρέατος. Ἀπὸ τὰς τρεῖς φάσεις μόνον ἡ πρώτη τελεῖ ὑπὸ τὸν ἔλεγχόν μας.

Ὁ Φλέτσερ λέγει: «Βάζετε μικρὲς μπουκιὲς στὸ στόμα καὶ μασᾶτε τὴν κάθε μιὰ εἴκοσι φορές. Ἀκόμη καὶ αἱ ὑγραὶ τροφαί, ὅπως ἡ σοῦπα, ὁ πουρές, πρέπει νὰ μένουν εἴκοσι δευτερόλεπτα μέσα στὸ στόμα». Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον εἰδοποιεῖται ὁ στόμαχος ὅτι πρέπει νὰ ἐργασθῇ καὶ παράγει ἐν ἀφθονίᾳ τὰ γαστρικὸν ὑγρόν.

Δὲν πρέπει νὰ βιάζεσθε νὰ τελειώσετε γρήγορα μὲ τὸ γεῦμα σας. Δὲν ἔχει σημασίαν ἂν θὰ φᾶτε πολύ. Σημασίαν ἔχει τὸ μάσημα τῆς τροφῆς. Εἶναι τόση ἡ ὠφέλεια ἀπὸ αὐτό, ὥστε εἶναι σὰν νὰ τρῶτε τὴν διπλῆ ποσότητα.

Μὴ πίνετε κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ γεύματος, καὶ πίνετε μόνον πολλὴν ὥρα πρὶν ἢ ὕστερα ἀπὸ αὐτό. Καὶ φυσικὰ μὴ τρῶτε παρὰ ὅταν πεινᾶτε. Μὴ πλαγιάζετε καὶ μὴ κοιμᾶσθε ἀμέσως μετὰ τὸ γεῦμα.

Ὅσοι ἀκολουθοῦν τὴν μέθοδον τοῦ Φλέτσερ αἰσθάνονται τὰς δυνάμεις των ν' ἀνανεώνωνται καὶ νοιώθουν ἀκόμα καὶ ψυχικὴ εὐεξία.

Πολὺ πρὶν ἀπὸ τὸν Φλέτσερ, τὸν 16ον αἰῶνα, ὁ Βενετσιᾶνος Κορνάρο ἐξήγησε τὴν ἰδία μέθοδον. Καὶ ὁ Κορνάρο ἔζησε μέχρις ἡλικίας 103 ἐτῶν.

*Ἀγοράζονται*

## ΠΕΡΣΙΚΟΙ ΤΑΠΗΤΕΣ

*Γράψατε ταχυδρ. κιβώτ. 201*

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

## ΧΩΡΙΣΜΕΝΟΙ...

Ὑπὸ ΑΛΦΑ — ΑΛΦΑ

) 430 (

Ἀρκετὰ εἶχε ἐκτεθῇ ἡ Γιάννα μὲ τὴν ἀπαγωγή της καὶ μὲ τὸ διαζύγιο. Θὰ κατέντουσε σιγὰ-σιγά, ὅλο ἀπὸ μοιραῖες συμπτώσεις, νὰ βγάλῃ φοβερὸ ὄνομα — ποιος; Ἡ κόρη της! Ἡ Γιάννα!

Κρυφὰ ἀπὸ τὴ Γιάννα ζήτησε τὸν Καμπάνη στὸ τηλέφωνο.

Ἐκεῖνος ἐξεπλάγη ἅμα τὴν ἤκουσε.

—Μπά! Ἐσεῖς;!

—Ξέρετε τί ἤθελα νὰ σᾶς πῶ; Τὸν πληθυντικὸ δὲν ἤτανε δυνατὸν νὰ τὸν ἐγκαταλείψῃ.

—Συμβαίνει τίποτε; τὴν ἐρωτοῦσε ὁ Καμπάνης.

—Ἂν συμβαίνῃ; Μὰ ὄχι. Ἀλλά, ξέρετε.

—Πέστε μου. Μὲ κάνετε ν' ἀνησυχῶ.

Τοῦ εἶπε πῶς ἐδίσταζε νὰ ἐφαρμόσῃ τὴ συμφωνία τους.

—Γιατί;

—Δὲν καταλαβαίνετε; Παρὰ τὶς βεβαιώσεις σας, φοβοῦμαι μὴ παρασυρθῆτε. Ἄνδρας εἴσαστε.

Ἐκεῖνος διεμαρτύρετο: Ἀφοῦ τῆς εἶχε δώσει τὸ λόγο του.

— Μὰ μπορεῖ νὰ κάμετε τίποτε καὶ χωρὶς νὰ τὸ ξέρετε προμελετήσει. Ἅμα βρεθῆτε ἔτσι...

— Ὄχι, ὄχι.

Τὴν καθησύχασε.

— Κυττάξετε! Σᾶς κάνω αὐτὴ τὴν παράκλησι γιὰ τὴ Γιάννα.

— Ἔννοια σας. Θέλω ἁπλῶς νὰ δείξω τὴν παρουσία μου. Νὰ ἀντιληφθῇ αὐτὸς ὁ κύριος ὅτι βρίσκομ' ἐκεῖ, κοντά σας. Αὐτὸ ἀρκεῖ. Σᾶς βεβαιῶ ὅτι δὲν θὰ γίνῃ τίποτε ἄλλο. Οὔτε θὰ τοῦ μιλήσω.

Κατόπιν τοῦ τηλεφωνήματος ἡ κυρία Φωτιάδου πῆρε τὴν ἀπόφασί της, βγῆκε ἔξω μὲ τὴ Γιάννα, καὶ τὴν ὡρισμένη ὥρα ἐπέστρεψαν.

Ἐν τούτοις αἰσθανότανε μιὰ ἔκλυσι σὲ ὅλα της τὰ μέλη, ἀπὸ τὸν φόβο τοῦ ἀναμενομένου: Νὰ τύχαινε νὰ μὴν ἦταν ἀπόψε ὁ Κώστας. Καλύτερα.

— Λοιπόν, μαμά, εἶσαι κι' ἐσὺ αὐτῆς τῆς γνώμης:

— Ποιᾶς γνώμης;

Ἡ κ. Φωτιάδου, ἀπορροφημένη ἀπ' τὶς ἀνησυχίες της, οὔτε εἶχε ἀκούσει γιὰ τί πρᾶγμα ἡ Γιάννα ζητοῦσε τὴ γνώμη της.

Τὴν κύτταξε.

— Τὸ μαμακοῦλι μου κάτι ἔχει ἀπόψε. Κάτι τὸ ἀπασχολεῖ, εἶπε γαϊδευτικὰ ἡ Γιάννα.

— Κάτι; Τί; Ὄχι.

— Καὶ ὅμως. Νὰ λοιπόν, τί σοὔλεγα, μαμά.

Καὶ ἡ Γιάννα τῆς ξαναεῖπε κεῖνο ποὺ ἡ μαμά της δὲν εἶχε ἀκούσει πρίν. Ἤθελε τὴ γνώμη της γιὰ κεῖνο τὸ φόρεμα ποὺ ἔλεγαν νὰ κάνῃ ἡ Γιάννα. Τώρα ποὺ ὁ χειμῶνας ἤτανε λίγος. Καλύτερα νὰ τ' ἄφινε, ἡ Γιάννα, καὶ νἄκαν' ἕνα φόρεμα τὴν ἄνοιξι.

Ἡ μητέρα της δὲν συμφωνοῦσε. Ἀλλὰ ἐν τῷ μεταξὺ τὸ τρὰμ περνοῦσε μπρὸς ἀπ' τὸ Μουσεῖο.

Τὸ χειμωνιάτικο κέντρο τοῦ μουσείου διεσχίζετο τώρα πένθιμο μ' ἕνα μελαγχολικὸ φαναράκι, καὶ μὲ λίγες καρέκλες ἄδειες, ἀραδιασμένες κάτω ἀπὸ κάποιο λάστιχο ἐπιστέγασμα.

Ἡ Γιάννα σηκώθηκε.

— Ἔλα, μαμά. Φθάσαμε.

— Ἄ, ναί.

Ἡ κυρία Φωτιάδου ἤτανε διατεθειμένη νὰ ξεγελάσῃ τὸν ἑαυτόν της.

(Ἀκολουθεῖ)

## ΙΔΕΑΛ

Κοντίρβαι — Μπρμελάτει

Τένοι κ.λ.π.

*Ἡ διάσημος τραγουδίστρια*

## ΣΑΦΙΕ

*Ἀπὸ αὔριον ἑσπέρας καὶ καθημερινῶς εἰς τὴν χειμερινὴν σάλαν τοῦ πολυτελοῦς κέντρου*

## ΜΑΞΙΜ

μὲ συγκρότημα ἀπαρτιζόμενον ἀπὸ τοὺς ΣΕΦΙΚ πιάνο, ΑΛΕΚΟ λύτ, ΙΣΜΑΗΛ βιολί, ΓΙΩΡΓΟ πάντσο, ΣΕΡΕΦ κλαρινέτο, ΧΑΣΑΝ ΤΑΧΣΙΝ ντεμπούλη τὰς τραγουδίστριας ΣΟΥΖΑΝ, ΣΕΜΙΧΑ, ΓΚΙΟΥΖΕΝ, ΣΟΥΒΕΪΝΤΑ, ΣΑΝΙΓΕ, ΙΧΣΑΝ καὶ τοὺς τραγουδιστὰς ΑΚΝΑΖΑΡ καὶ ΦΑΡΟΥΚ

*Ἐπὶ πλέον μεγάλαι ἐκπλήξεις, πλούσιον βαριετὲ καὶ ὀρχήστρα Τζάζ.*

# ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

## ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΑΠΟΨΙΝΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

28)10)1940 — Ὥρα Σταμπούλ

ΣΤΑΘΜΟΙ ΡΑΔΙΟΕΚΠΟΜΠΩΝ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΤΟΥΡΚΙΑΣ, ΡΑΔΙΟ ΑΓΚΥΡΑΣ

138 κ. 1939 κ. χ. 120 κιλοβάτ.

***Εἰδικὸν πρόγραμμα ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐπετείου τῆς Δημοκρατίας***

1 Ὕμνος Ἀνεξαρτησίας. Ὁμιλία τοῦ Πρωθυπουργοῦ δ-ρος Ρεφὶκ Σαϊδάμ ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς Δημοκρατίας. 1.20 Μεταβίβασις τῆς ἑορτῆς ἐκ τῆς πλατείας Οὔλους τῆς Ἀγκύρας.

2 Ἐμβατήρια καὶ δημοτικὰ τραγούδια. 2.45 Ποικίλη μουσική 3.30 Ὥρα, εἰδήσεις. 3.50 Ὀρχήστρα μουσικὴ δωματίου. 4.30 Ὥρα καὶ τέλος τοῦ ἀπογευματινοῦ προγράμματος. 6 Ὥρα. 6.03 Τραγούδια. 6.30 Ὁμιλία ἐπὶ τῶν πεπραγμένων ταῦθ' τουργείου Δικαιοσύνης. 6.50 Ὀρχήστρα τζάζ. 7.30 Ὥρα, εἰδήσεις. 8.15 Ράδιο-ζουρνάλ. 8.45 Καραγκιόζης. 9.15 Ὁμιλία ἐκ τῆς Ἐρυθρᾶς Ἡμισελήνου. 9.35 Ὀρχήστρα, μουσικὴ δωματίου. 10.30 Ὥρα, εἰδήσεις. 10.50 Μουσικὴ χοροῦ (δίσκοι).

**ΜΕΣΑΙΑ ΚΥΜΑΤΑ**

ΑΘΗΝΑΙ 601 κ. χ. 499,2 μ.

6.40 Ἑλληνικὰ ἐμβατήρια. 7 Ἡ ὥρα τοῦ παιδιοῦ. 7.40 Δημοτικὸ τραγοῦδι. 8.10 Ἐλαφρὰ μουσικὴ (δίσκοι). 9 Συναυλία ὀρχήστρας. 9.30 Ἐκλεκτοὶ δίσκοι. 10 Ἐκλεκτοὶ δίσκοι (συνέχεια). 10.30 Μπαλαλάϊκες Τσερνώφ. 11 Ἐπιλογὴ ἀπὸ βαλς (δίσκοι). 11.30 Ἔργα διὰ βιολί (δίσκοι). 12 Μουσικὴ τζὰζ (δίσκοι).

ΣΟΦΙΑ 850 κ. χ. 353 μ.

6.30 Ἐλαφρὰ μουσική. 7 Δημώδης μουσική. 7.45 Δημώδης μουσική. 8.50 Ἐλαφρὰ μουσική. 9 Συμφωνικὴ συναυλία. 10.20 Ἐλαφρὰ μουσικὴ καὶ χοροί. 11 Μουσικὴ χοροῦ.

# ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ

ΔΡΑΜΑΤΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ

Θέατρον Μπηματσκίων

ΣΗΜΕΡΟΝ

τὸ θέατρον ἀργεῖ

Τμῆμα Κωμῳδίας

**ΓΑΛΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ**

Σήμερον ἑσπερίς ὥρα 20.30

«Η ΝΤΑΝΤΑ»

Ἐξησφαλίσθη συγκοινωνία λεωφορείων διὰ τὴν ἐπιστροφὴν τῶν θεατῶν

## ΘΙΑΣΟΣ ΡΑΣΙΤ ΡΙΖΑ

Ἀπόψε εἰς τὸ Σινὲ Χάλκ τοῦ Πέραν

«ΑΦΑΤΣΑΝ»

κωμῳδία εἰς 4 πράξεις

*Σήμερον καὶ αὔριον τὸ πέρασμά σας θὰ εἶναι ἀπὸ τὸ*

*Πρατήριον*

## ZENGIN

*Τὸ ἀνέλπιστο δῶρο, τὴν ἀναμπάτεχτη εὐτυχία θὰ συναντήσετε ἐκεῖ. Κανεὶς δὲν πρέπει νὰ χάσῃ τὴν εὐκαιρία ἀπὸ τοῦ νὰ συμμετάσχῃ εἰς τὴν αὐριανὴν ἔκτακτον κλήρωσιν, ἡ ὁποία δίδει τὰ μεγαλείτερα κέρδη εἰς μεγάλον ἀριθμὸν λαχνῶν:*

1—60.000 1—20.000 2 ἀπὸ 10.000 4 ἀπὸ 5.000 30 ἀπὸ 1.000 80 ἀπὸ 500 400 ἀπὸ 100 λίρας καὶ πολλὰ ἀμοιβεί.

*Τὸ Πρατήριον ΖΕΓΚΙΝ — Πέραν παραπλεύρως τοῦ Γαλλικοῦ Θεάτρου — θὰ αἰσθανθῇ τὴν μεγαλειτέραν εὐχαρίστησιν, δημιουργοῦν νέους πλουσίους, ὅπως κάνει συνήθως εἰς πᾶσαν κλήρωσιν.*

## ΚΛΙΝΙΚΗ

Ἀποκρύφων νοσημάτων Ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν

**Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ**

Πεῖρα πολυετὴς — Θεραπεία ῥιζικὴ — Τιμαὶ λογικαί

Ἡ πρώτη ἐπίσκεψις δωρεάν

Ὧραι ἐπισκέψεων 9—12 καὶ 14—22

Ἰστικλὰλ ὀξαδεσί, ἀριθ. 134, Ζιὰ Ἀγκαρᾶ ἀπαρτεμάν, 3ον πάτωμα, ἀπέναντι τοῦ Λυκείου Γαλατᾶ-Σαράϊ

# ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

ΠΟΔΟΣΦΑΙΡΟΝ

***Αἱ συναντήσεις τοῦ Πρωταθλήματος***

Κατὰ τὰς χθεσινὰς συναντήσεις τοῦ πρωταθλήματος ἐσημειώθησαν τὰ ἑξῆς ἀποτελέσματα:

Ἡ Φ. Βαξὲ ἐνίκησε τὴν Ἀλτίντουγ μὲ 4 — 1.

Ἡ Βεσικτὰς τὴν Βεφὰ δι' 8 — 1.

Ἡ Α. Σ. Πέραν τὴν Μπέϊκος δι' 1 — 0.

Ἡ Ἰστ. Σπὸρ καὶ Τόπκαπου ἦλθον ἰσόπαλοι μὲ 2 τέρματα ἑκάστη.

Ἡ Γ. Σαρᾶϊ τὴν Σουλεϋμανιὲ δι' 7 — 1.

Εἰς τὰς συναντήσεις τῆς β' κατηγορίας ἡ Ἀνατολοῦ καὶ Α. Χισὰρ 1—1, ἡ Χιλὰλ ἐκηρύχθη τῆς Β. Β. δι' 9—0, ἡ Μπακίρκιοϊ ἀνεδείχθη νικήτρια τῆς Ἐγιοὺπ διὰ 3—2, ἡ Νταοὺτ πασᾶ τῆς Νεαγιοῦ Σπὸρ διὰ 4—1 καὶ ἡ Ντεμὶρ Σπὸρ τῆς Καρᾶ Γιουμπρουκ διὰ 1—0.

Κατόπιν τῶν χθεσινῶν συναντήσεων ἡ βαθμολογία τῆς Α' κατηγορίας ἔχει ὡς ἑξῆς:

Μπεσικτὰς 12, Α. Σ. Πέρα 11, Γ. Σεράϊ 9, Φ. Βαξὲ 9, Τ. Καποῦ 8, Ἀλτίντουγ, Ι. Σπόρ, Βεφὰ ἀνὰ 7, Μπέϊκοζ, Σουλεϋμανιὲ ἀνὰ 5.

***Ἐξ Ἀγκύρας***

Εἰς τὰς χθεσινὰς συναντήσεις ἡ Ντεμὶρ Σπὸρ ἐπεβλήθη τῆς Ντίνια σπὸρ δι' 9—0, καὶ αἱ Χαρμπιὲ Ἰτμάν Γιουρντοὺ καὶ Μπιρλὶκ σπὸρ ἦλθον ἰσόπαλοι μὲ τέρμα ἑκάστη.

Ἡ Γ. Σεράϊ ἀνεδείχθη νικήτρια τῆς Γκιουνὲς δι' 1—0.

## ΔΥΣΚΟΙΛΙΟΤΗΣ

Οἱ κόκκοι ΜΙΡΑΤΟΝ θεραπεύουν τὴν δυσκοιλιότητα καὶ χάρις εἰς τὰ συστατικά των κανονίζουν τὴν λειτουργίαν τῶν ἐντέρων καὶ ἀνακουφίζουν ἀκόμη καὶ τοὺς πάσχοντας ἀπὸ ἐπίμονον δυσκοιλιότητα.

ΕΥΡΙΣΚΕΤΑΙ

ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

## ΠΩΣ ΘΑ ΦΑΙΝΕΣΘΕ ΔΙΑΡΚΩΣ ΝΕΑ

## ΜΙΑ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΚΡΕΜΑ ΚΑΛΛΟΝΗΣ

*Ἡ κρέμα Τοκαλὸν περιέχει εἴδη «μπιοσέλ» τὸ περίφημον ἀπαύγασμα τῶν κυττάρων τοῦ δέρματος, ἀνακαλυφθὲν ὑπὸ παγκοσμίως γνωστοῦ δερματολόγου. Τὸ «μπιοσέλ» καθιστᾷ τὸ δέρμα νεανικὸν καὶ ὡραῖον.*

*Χρησιμοποιήσατε τὴν κρέμαν Τοκαλὸν χρώματος ῥόζ, τροφὴν τοῦ δέρματος, τὴν νύκτα. Ἀνὰ πᾶν λεπτόν, ἐνῷ σεῖς κοιμᾶσθε, τὸ δέρμα σας ἀπορροφᾷ τὰ πολύτιμα στοιχεῖα τῆς κρέμας αὐτῆς. Τὸ πρωΐ, ὅταν ἀφυπνισθῆτε, τὸ δέρμα σας εἶνε πολὺ ξηνιεώτερον, φρέσκο, ὡραιότερον.*

*Τὴν ἡμέραν χρησιμοποιήσατε τὴν κρέμα Τοκαλόν, χρώματος λευκοῦ, ἄνευ λίπους.*

*Οὕτω κάθε γυναῖκα δύναται νὰ φαίνεται νεωτέρα κατὰ 10—15 ἔτη, μὲ δέρμα θαυμάσιο, διὰ τὸ ὁποῖον θὰ ἦτο ὑπερήφανος κάθε νεᾶνις.*

*Ἡ κρέμα Τοκαλὸν εἶνε ἡ τροφὴ τοῦ δέρματός σας.*

Ἐργαστήριο Ἠλεκτρονικῆς Διαχείρισης Ἱστορικῶν Ἀρχείων
http://dlab.phs.uoa.gr/

Ἔτος 16ον ΑΡΙΘΜ. 5424
Γραφεῖα: Πέραν Δίοδος Συρίας Ἀριθμ. 10—11—12
Τηλέφωνον: 43403
Ταχυδρομ. κιβώτιον 2187 Πέραν
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΓΡΟΣΙΑ 4
Ἰδιοκτήτης-Διευθυντής
Κ. Ε. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΗΣ

# ΑΡΟΥΕΥΜΑΤΙΝΙ
# ΑΠΟΓΕΥΜΑΤΙΝΗ

ΤΡΙΤΗ
29
ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ
1940
Ἀναστασίας ὁσιομάρτυρος
Διευθυντής-Συντάξεως
ΓΡ. Ε. ΓΙΑΒΕΡΙΔΗΣ

Sahibi ve umumî neşriyat müdürü K. VASİLYADİS
Yazı işleri müdürü L. YAVERİDİS — İdarehane: İstanbul Beyoğlu Suriye Çarşısı 10—12 Apoyevmatini matbaası
Salı 29 Birinci Teşrin 1940
Διευθυντὴς Διαχειρίσεως: ΟΔ. ΚΡΥΣΤΑΛΛΙΔΗΣ
«Αἱ νέαι ἐποχαὶ ἐπιβάλλουσι καὶ νέα καθήκοντα» Β. ΟΥΓΚΩ

## Η 17Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ

Μὲ δικαίαν ὑπερηφάνειαν καὶ χαρὰν ἑορτάζει σήμερον ὁ Τουρκικὸς λαὸς τὴν μεγάλην ἐπέτειον. Διότι εἶναι ὁμολογουμένως ἐθνικὴ πανήγυρις διὰ τὸν Τουρκικὸν λαὸν ἡ ἐπέτειος τῆς ἀνακηρύξεως τῆς Δημοκρατίας, τοῦ ἰδεώδους τούτου πολιτεύματος, τὸ ὁποῖον τὸν ἀνέσυρεν ἐκ τῆς πολιτικῆς, πολιτειακῆς, κοινωνικῆς καὶ πνευματικῆς δουλείας καὶ τὸν κατέστησεν διὰ σειρᾶς ὅλης μεταρρυθμίσεων ἰσότιμον πρὸς τοὺς ἐλευθέρους λαούς, χορηγῆσαν εἰς αὐτὸν τὴν εὐχέρειαν νὰ καταδείξῃ ὅτι δύναται νὰ ἁμιλλᾶται ἐπιτυχῶς εἰς τὴν διεθνῆ ζωὴν πρὸς πᾶσαν ἐκδήλωσιν πολιτισμοῦ. Τὸ δημοκρατικὸν πολίτευμα ἐχορήγησεν ἐπίσης εἰς τὸν Τουρκικὸν λαὸν τὴν ἐλευθερίαν του καὶ τὸν κατέστησεν κύριον καὶ κυρίαρχον τοῦ οἴκου του. Τὸ πολίτευμα τοῦτο ὀργανωθὲν μὲ φρόνησιν, ἐμφανίζει τὴν ἐλευθεριότητα τῶν ὄντως ἐλευθέρων πολιτευμάτων, καὶ συναρμόζει τοὺς ὅρους, οἱ ὁποῖοι χορηγοῦντες εἰς τὸ ἄτομον καὶ τὸ σύνολον ἀπόλυτον ἐλευθερίαν εἰς πᾶσαν ἐκδήλωσιν τῆς ζωῆς, ὑπομιμνήσκουν ὅτι ὁ πολίτης ὀφείλει τὰ πάντα εἰς τὸ σύνολον καὶ τὴν Πατρίδα. Ἡ ἀρχὴ αὕτη, ἡ ἀποτελοῦσα τὴν βάσιν τοῦ δημοκρατικοῦ πολιτεύματος καὶ τῆς ἐθνικῆς, πολιτειακῆς, κοινωνικῆς καὶ ἀτομικῆς ζωῆς συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ δημιουργήσῃ τὸ πολιτισμένον, τὸ σθεναρόν, τὸ ἰσχυρὸν καὶ τὸ πειθαρχούμενον Κράτος τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας.

Ἡ Τουρκικὴ Δημοκρατία ἐπετέλεσε κατὰ τὸ διαρρεῦσαν δεκαπενταετὲς χρονικὸν διάστημα ἔργα πολιτισμοῦ, διὰ τὰ ὁποῖα ἄλλοι κατηνάλωσαν αἰῶνας ὁλοκλήρους.

Ἑκάστη τῶν δέκα ἑπτὰ σελίδων τῆς Τουρκικῆς Δημοκρατίας ἀποτελεῖ καὶ μίαν ἀναμφισβήτητον ἀπόδειξιν τῆς ζωτικότητος τοῦ Τουρκικοῦ Λαοῦ.

Ἂν ἀναδιφήσωμεν τὴν πρόσφατον ἐκ τῶν σελίδων τούτων εὑρίσκομεν παρ' ὅλην τὴν ἀπὸ δεκατετραμήνου ἐνσκήψασαν ἐπὶ τῆς ἀνθρωπότητος καὶ συνεχιζομένην λαίλαπα τοῦ πολέμου, ἔργα εἰρηνικά, ἔργα εὐκλείας ἐσωτερικῶς, τῶν ὁποίων, ὁ συνεχιζόμενος πόλεμος δὲν ἀνέκοψε ποσῶς τὸν ροῦν καὶ τὸν γοργὸν ρυθμόν, μὲ τὸν ὁποῖον ἐπιτελοῦνται. Ἐσωτερικῶς ἡ Δημοκρατία ἐνεφάνισε τὴν εὐεργετικήν της ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς ἐξελίξεως τῆς χώρας.

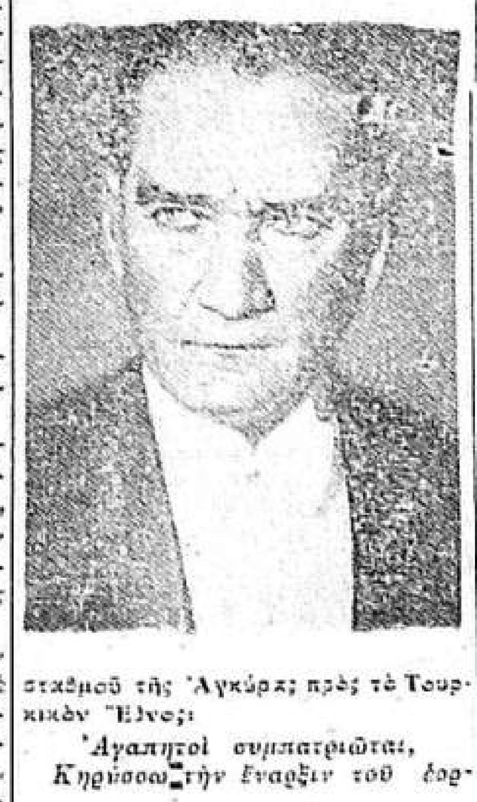
Ὁ Τουρκικὸς Λαὸς ἤρεμος, μέσα εἰς τὴν συγκλονίζουσαν τὴν ἀνθρωπότητα θύελλαν, ἠρεμώτερος παντὸς ἄλλου, ἀλλὰ καὶ ἄγρυπνος μὲ πεποίθησιν ἐπὶ τὴν ἰσχύν, τὴν ἑνότητα καὶ τὴν ἐκλεκτὴν διεθνῶς θέσιν του, ἐπετέλεσε καὶ κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος ἔργα εἰρηνικὰ καὶ δικαίως πανηγυρίζει σήμερον τὴν ἐθνικήν του ἑορτὴν μὲ μεγαλειτέραν πίστιν πρὸς τὸ Δημοκρατικὸν Πολίτευμα καὶ ἀγάπην πρὸς τὴν Πατρίδα του, συσπειρωμένος περὶ τὸν Ἐθνικόν του Ἀρχηγὸν Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ καὶ ἕτοιμος ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν νὰ ὑπερασπίσῃ, ἂν ἤθελε προκληθῇ, δι' ὅλων του τῶν δυνάμεων, τὰ ἐθνικά του σύνορα καὶ τὸ ἱερὸν τῆς Πατρίδος του ἔδαφος.

Καὶ πανηγυρίζων ὁ Τουρκικὸς Λαὸς τὴν ἔνσημον ταύτην ἡμέραν, ὑποκλίνεται μετὰ σεβασμοῦ πρὸ τῆς ἱερᾶς μνήμης τοῦ Ἀτατούρκ, τοῦ Αἰωνίου Ἀρχηγοῦ, τοῦ ἱδρυτοῦ τοῦ Δημοκρατικοῦ του πολιτεύματος, ἐκδηλώνων ταὐτοχρόνως σεβασμόν, ἀγάπην καὶ ἀφοσίωσιν πρὸς τὸν ἔνδοξον διάδοχον Ἐκείνου, τὸν Ἐθνικόν του Ἀρχηγὸν καὶ πρῶτον πολίτην τῆς Δημοκρατίας τὸν Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ καὶ τοὺς ἐκλεκτοὺς συνεργάτας του, οἱ ὁποῖοι ἄγρυπνοι φρουροὶ τῆς ἱερᾶς παρακαταθήκης συνεχίζουν τὸ ἔργον Ἐκείνου, ἔργον ἀποβλέπον εἰς τὴν εὐημερίαν καὶ τὴν ἐξύψωσιν τῆς τουρκικῆς Πατρίδος καὶ τῶν πολιτῶν αὐτῆς, οἵτινες βιοῦντες ἐν εἰρήνῃ, εἶναι σήμερον ἀναμφισβητήτως οἱ ὀλιγώτερον παντὸς ἄλλου λαοῦ ἐπηρεαζόμενοι ἐκ τῶν συνεπειῶν τῆς παγκοσμίου ἀναστατώσεως.

Τὸ εὐεργέτημα τοῦτο τὸ ὀφείλομεν πάντες οἱ πολῖται τῆς χώρας ταύτης εἰς τὸ δημοκρατικόν μας πολίτευμα τοῦ ὁποίου πανηγυρίζομεν ἐλεύθεροι τὴν μεγάλην ἐπέτειον, εἰσερχόμενοι ὑπὸ τοὺς καλυτέρους οἰωνοὺς εἰς τὸ δέκατον ὄγδοον ἔτος εὐκλείας τῆς Δημοκρατίας μας.

## Η 17Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
## ΤΟ ΧΘΕΣΙΝΟΝ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΘΝΟΣ
### Ο ΣΗΜΕΡΙΝΟΣ ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΟΛΙΝ ΜΑΣ ΚΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑΝ

Χθὲς τὴν 13ην ὥραν, ὁ Πρωθυπουργὸς Δ-ρ Ρεφὴκ Σαϊδὰμ ἐκήρυξε τὴν ἔναρξιν τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς Ἐπετείου τῆς Δημοκρατίας διὰ τῆς ἀκολούθου ἀγορεύσεώς του τὴν ὁποίαν ἀπηύθυνεν ἀπὸ τοῦ ραδιοφωνικοῦ



σταθμοῦ τῆς Ἀγκύρας πρὸς τὸ Τουρκικὸν Ἔθνος:

Ἀγαπητοὶ συμπατριῶται,

Κηρύσσω τὴν ἔναρξιν τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς 17ης ἐπετείου τῆς Δημοκρατίας. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτῃ διαβιβάζω τὰ συγχαρητήριά μου πρὸς τὸ Τουρκικὸν Ἔθνος.

Κατὰ τὴν εὐτυχῆ ταύτην στιγμήν, ὑποκλίνομαι ἐξ ὀνόματος τοῦ Τουρκικοῦ Ἔθνους μὲ αἰσθήματα τιμῆς καὶ εὐγνωμοσύνης ἐνώπιον τῆς ἱερᾶς σκιᾶς τοῦ Ἀτατούρκ, ἱδρυτοῦ καὶ ἐλευθερωτοῦ τοῦ Ἔθνους.

Ἐπίσης ἐξ ὀνόματος τοῦ Τουρκικοῦ Ἔθνους ἐπαναλαμβάνω τὰ αἰσθήματά μας πρὸς τὸν Ἐθνικὸν Ἀρχηγόν μας καὶ Πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ μὲ ὑπερηφάνειαν καὶ εὐχαρίστησιν ὅτι διατελῶ ὑπὸ τὰς διαταγάς Του.

Ἡ Πρόνοια μᾶς ὑπόσχεται ὅτι τὸ Τουρκικὸν Ἔθνος, τοῦ ὁποίου ἡ ἑνότης εἰς τὸν ἀγῶνα ὑπὲρ τῆς ἀνεξαρτησίας του ἀποτελεῖ παράδειγμα ἐπὶ τῆς γῆς, προώρισται νὰ ἑορτάσῃ καὶ χιλιετηρίδας τῆς ἐπετείου ταύτης.

Συμπατριῶται μου,

Γνωρίζετε ὅλοι ὅτι καθ' ἕκαστον ἔτος ἡ Τουρκικὴ Δημοκρατία διανύει καὶ ἕνα νέον σταθμόν, ἀντλεῖ νέας δυνάμεις διὰ τὴν ἐκτέλεσιν καὶ ἄλλων ἔργων. Θὰ περιορισθῶ σήμερον εἰς τὸ νὰ φέρω ἐνώπιον τῆς μνήμης σας τὰ γόνιμα ἀποτελέσματα τὰ ἐπιτευχθέντα κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους τούτου εἰς τὸ πεδίον τῆς πολιτικῆς μας τόσον τῆς ἐσωτερικῆς ὅσον καὶ τῆς ἐξωτερικῆς. Τὰ πραγματοποιηθέντα ἔργα προοδεύουν ἀπὸ ἔτους εἰς ἔτος καὶ θὰ ἐξακολουθοῦν νὰ προοδεύουν.

Ἐνώπιον τῆς παγκοσμίου καταστάσεως ἡ ὁποία καθίσταται ὁλονὲν σοβαρωτέρα, ἡ ὡριμότης καὶ ἡ ἑνότης, ἡ ψυχικὴ γαλήνη καὶ ἡ ἀξιοπρέπεια, ἡ ἀγάπη πρὸς τὴν ἀνεξαρτησίαν, προσόντα ἐκδηλωθέντα

ἕως τώρα ὑπὸ τοῦ Τουρκικοῦ Ἔθνους, ἀποτελοῦν καὶ θὰ ἀποτελοῦν εἰς τὸ μέλλον τὸ ἀσφαλέστερον ὅπλον τῆς ἀμύνης μας. Μὲ τὴν πίστιν ταύτην ἀποβλέπομεν πρὸς τὸ μέλλον.

Συμπατριῶται,

Ἑορτάζομεν τὴν ἡμέραν ταύτην μὲ ἡσυχίαν καὶ μὲ τὸ αἴσθημα τῆς ἀπολύτου ἀσφαλείας. Ὑπολογίζομεν εἰς πᾶσαν στιγμὴν καὶ εἰς πᾶσαν περίστασιν ἐπὶ τῆς ψυχικῆς γαλήνης καὶ τῆς γενναιότητος ἑκάστου τῶν Τούρκων πολιτῶν.

Εἴμεθα τὰ τέκνα ἑνὸς λαοῦ βεβαίου περὶ τῆς δυνάμεώς του, καὶ ἀνικάνου εἰς δισταγμοὺς ὅταν πρόκειται νὰ ὑπερασπίσῃ τὴν ἀνεξαρτησίαν του. Ὁ κόσμος ὅλος γνωρίζει ὅτι ἡ ἀγάπη μας διὰ τὴν εἰρήνην καὶ τὴν ἀνθρωπότητα εἶναι τόσον μεγάλη ὅσον μεγάλη εἶναι καὶ ἡ ἀποφασιστικότης μας ἡ στηριζομένη ἐπὶ τῆς ἀξίας καὶ τοῦ ἡρωϊσμοῦ τοῦ στρατοῦ μας, ἐπὶ τῆς ἱκανότητος ἀμύνης τοῦ ἔθνους καὶ ἐπὶ τοῦ χαρακτῆρος τοῦ σταθεροῦ εἰς τὰς ἀπεριορίστους θυσίας.

Ἀγαπητοὶ συμπατριῶται,

Ὅπως κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος ἀπευθύνω πρὸς ὑμᾶς ἐκ βάθους καρδίας τὰς εὐχάς μου ὅπως διέλθητε ἐν εὐτυχίᾳ καὶ χαρᾷ τὴν 17ην ἐπέτειον τῆς Δημοκρατίας μὲ τὸ αἴσθημα ὅτι, κατὰ τὴν περίοδον ταύτην, τὴν κρισιμωτέραν περίοδον τὴν ὁποίαν διέρχεται ὁ κόσμος, εἴμεθα λαός, ὁ ὁποῖος ἔχει ἀκράδαντον πίστιν εἰς τὸ δίκαιόν του καὶ ὁ ὁποῖος ἔχει τὸ εὐτύχημα νὰ παραμένῃ ἐκτὸς πάσης βασάνου, φύσεως ἐσωτερικῆς ἢ ἐξωτερικῆς καὶ μὲ τὴν εὐχὴν ταύτην κηρύσσω τὴν ἔναρξιν τῆς ἑορτῆς τῆς 17ης ἐπετείου τῆς Δημοκρατίας.

### Ο ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ

Ἡ Ἑορτὴ τῆς Δημοκρατίας ἤρχισε χθὲς τὴν 13ην ὥραν. Ἀπὸ τὰ ραδιόφωνα ἐξηγγέλθη ἡ ἔναρξις τῆς Ἑορτῆς μὲ τὸ διάγγελμα τοῦ Πρωθυ-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

Ὁ ἄγρυπνος φρουρὸς τῆς Δημοκρατίας καὶ τῶν ἐθνικῶν τῆς Τουρκίας συνόρων.

## ΛΑΚΩΝΙΚΑ

### Η ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ὁ ἑλληνοϊταλικὸς πόλεμος ἤρχισεν ὡς συνέπεια τῆς ἀπορρίψεως ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως Ἀθηνῶν τῆς ἰταλικῆς διακοινώσεως. Ἐνδιαφέρει ἐπομένως τὸ κείμενον τῆς διακοινώσεως αὐτῆς καὶ αἱ διατυπούμεναι εἰς αὐτὸ ἀντιλήψεις καὶ ἀξιώσεις.

Ἀπὸ τὸ κείμενον αὐτὸ βλέπει κανεὶς νὰ θίγωνται γενικότητες καὶ ἐνῷ λέγεται εἰς τὴν διακοίνωσιν, ὅτι «ἡ Ἰταλία κατέχει στοιχεῖα» περὶ τῆς ἀντιϊταλικῆς δράσεως τῆς Ἑλλάδος, οὐδεμίαν ἀπόδειξιν παρουσιάζει περὶ τούτου.

Τὸ πνεῦμα τῆς διακοινώσεως εἶναι καταφανές. Γίνεται ὡρισμένη διπλωματικὴ φιλολογία, διὰ νὰ διατυπωθοῦν αἱ ἰταλικαὶ ἀξιώσεις καὶ αὐταὶ δὲ κατὰ τρόπον γενικόν, ὥστε νὰ εἶναι δυνατόν, ἐὰν ὑπεχώρει ἡ Ἑλλάς, νὰ καταληφθοῦν ὅσον δυνατὸν περισσότερα ἑλληνικὰ ἐδάφη.

Ἐννοεῖται, ὅτι θὰ ἦτο δυνατὸν νὰ παραληφθῇ, ὡς περιττή, ὅλη ἡ προεισαγωγὴ τῆς διακοινώσεως καὶ ἁπλῶς νὰ ζητηθῇ ἡ ἄδεια καταλήψεως ὡρισμένων στρατηγικῶν σημείων τῆς Ἑλλάδος, τοῦ Πειραιῶς π. χ. τῆς Θεσσαλονίκης ἢ τῆς διώρυγος τῆς Κορίνθου, ἀλλὰ δὲν συνειθίζεται τοῦτο εἰς παρομοίας διακοινώσεις, αἱ ὁποῖαι συντάσσονται κατὰ τρόπον δυνάμενον νὰ ἐπηρεάσῃ καὶ τὴν δημοσίαν γνώμην. Καὶ εἰς τὴν περίπτωσιν αὐτὴν τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἰταλίας ἐπεδίωκε νὰ ἐπηρεάσῃ δυσμενῶς περὶ Ἑλλάδος τὴν ἰταλικὴν δημοσίαν γνώμην, ἥτις δὲν ὑποτίθεται νὰ ἐνθουσιάζεται, ἀκόμη καὶ διὰ λόγους ἐπισιτισμοῦ, ἐκ τῆς παρατάσεως τοῦ πολέμου, διὰ τὸν ὁποῖον ἐνομίζετο ὅτι θὰ ἐτερματίζετο διὰ τῆς συνθηκολογήσεως τῆς Γαλλίας.

Ἡ Ἰταλία, ἐπιδίδουσα εἰς Ἀθήνας τὴν διακοίνωσίν της δὲν θὰ ἐφαντάζετο ὅτι ἡ Ἑλλὰς θὰ ὑπεχώρει καὶ ἐπομένως δέον νὰ ἐξαχθῇ τὸ συμπέρασμα ὅτι προκαλοῦσα πόλεμον ἔχει ὡρισμένας ἐπιδιώξεις, τὰς ὁποίας ὅλοι οἱ ἐλεύθεροι ἄνθρωποι καὶ φίλοι τῆς ἡρωϊκῆς Ἑλλάδος εὔχονται ὁλοψύχως νὰ ἀποτύχουν, πρὸς θρίαμβον τοῦ δικαίου.

◊◊◊

ΟΣΟΙ ἔχουν φωταέριον εἰς τὰς κατοικίας των καὶ ἐδέχθησαν νὰ πληρώνουν εἰς τὴν ἑταιρίαν ἕνα ὡρισμένον ποσὸν κατὰ μῆνα, δὲν ἐφαντάζοντο ὅτι θὰ ἔχουν ἀργότερον ζητήματα μὲ τὴν ἑταιρίαν.

Ἤδη ὅμως διατυποῦνται παράπονα, ποὺ ἀφοροῦν ὅλους τοὺς χρησιμοποιοῦντας φωταέριον. Συχνὰ ἡ δύναμις αὐτοῦ ἐλαττοῦται καὶ καταντᾷ τοῦτο σχεδὸν ἄχρηστον.

Καὶ ἄλλοτε συνέβαινε τοῦτο, ἀλλ' ἤδη συχνότερον μειοῦται ἡ πίεσις τοῦ φωταερίου ὅπερ ἀποδίδεται εἰς ἀδικαιολογήτους οἰκονομίας τῆς ἑταιρίας, εἰς τὰς ὁποίας ἐλπίζεται, θὰ τεθῇ πέρας ὑπὸ τῆς Δημαρχίας ἥτις ὑποχρεοῦται νὰ ἐνδιαφερθῇ ἐπὶ τοῦ ζητήματος.

ΧΘΕΣ δὲν ἦσαν ὀλίγοι ἐκεῖνοι, ποὺ δὲν ἐπίστευαν ὅτι ἐξερράγη ἑλληνοϊταλικὸς πόλεμος.

Κυρίως εἶχον οὗτοι ὑπ' ὄψει τὴν αὐστηρὰν οὐδετερότητα, ποὺ ἐτήρησε μέχρι τοῦδε ἡ Ἑλλάς.

Εἶχεν ἀποφύγη αὕτη πᾶν ὅ,τι θὰ ἠδύνατο ὁπωσδήποτε νὰ παρεξηγηθῇ καὶ ὁ τύπος της μὲ τὴν μεγαλειτέραν ἀμεροληψίαν μετέδιδε ὅλας τὰς εἰδήσεις περὶ πολέμου, ἀποφεύγων πᾶν σχόλιον.

Τὸ ἑλληνικὸν κοινὸν μὲ τὴν μεγαλειτέραν λεπτότητα ἐφέρετο ἀπέναντι τῆς Ἰταλίας, προχθὲς δὲ ἀκόμη ἐδίδετο εἰς τὰς Ἀθήνας ἡ «Μαντὰμ Μπάττερφλαϊ» καὶ ἐπροσκαλεῖτο νὰ παραστῇ ὁ υἱὸς τοῦ Πουτσίνι, τοῦ γνωστοῦ αὐτοῦ Ἰταλοῦ συνθέτου.

Τίποτε ἀπὸ ὅλα αὐτὰ δὲν ἐπηρέασαν τὴν Ρώμην, ἡ ὁποία ἁπλούστατα εἶχε τὰ σχέδιά της καὶ ἐπροχώρησε εἰς τὴν τακτικήν της, μία φάσις τῆς ὁποίας ἦτο καὶ ἡ ὑπόθεσις Δαβοὺτ Χότζα, ποὺ ἔκαμε γνωστὰς τὰς προθέσεις της.

◊◊◊

ΟΙ ἀρχηγοὶ τοῦ Ἄξονος, οἱ κ. κ. Χίτλερ καὶ Μουσολίνι, ἐθεώρησαν ἀπαραίτητον νὰ συναντηθοῦν καὶ πάλιν καὶ ὡς τόπον συναντήσεως των ἐξέλεξαν τὴν Φλωρεντίαν τὴν ἀρχαίαν αὐτὴν πόλιν ποὺ ὑπῆρξε πρωτεύουσα τῆς Ἰταλίας ἀπὸ τοῦ 1864 μέχρι τοῦ 1871, ὅταν ἱδρύετο τὸ ἰταλικὸν βασίλειον.

Βεβαίως, κάτι σοβαρὸν συνετέλεσεν, ὅπως συναντηθοῦν οἱ δύο ἀρχηγοί.

Ἡ ἐξέλιξις τοῦ πολέμου καὶ ἰδίως τὸ σχέδιον εἰσβολῆς εἰς τὴν Ἀγγλίαν, τὸ ὁποῖον δὲν ἔφθασε μέχρις ἀποπείρας ἀποβάσεως, δημιουργεῖ εἰς τὸν Ἄξονα, ὅστις ἐπιθυμεῖ συντόμευσιν τοῦ χρόνου τοῦ πολέμου, ἀρκετὰς φροντίδας καὶ δὲν ἀποκλείεται νὰ γίνεται ἀναθεώρησις σχεδίων.

Πάντως τὸ γεγονὸς εἶναι ὅτι ὁ πόλεμος παρατείνεται καὶ δὲν ὑποτίθεται νὰ εἶναι τοῦτο πρὸς συμφέρον τοῦ Ἄξονος.

## Ο ΤΟΥΡΚΙΚΟΣ ΤΥΠΟΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΠΟΛΕΜΟΝ ΕΛΛΑΔΟΣ-ΙΤΑΛΙΑΣ

### „ΓΕΝΗ ΣΑΜΠΑΧ"

Εἰς τὸ σημερινὸν ἄρθρον τῆς «Γενὴ Σαμπάχ» ὁ κ. Χουσεῒν Τζαχὴτ γράφει:

Ἡ Ἰταλία μὲ τὸ πρόσχημα ὅτι θὰ δώσῃ εἰς τὸν κόσμον νέαν τάξιν ἀλλ' εἰς τὴν πραγματικότητα μὲ τὴν πρόθεσιν νὰ καταπατήσῃ μὲ τὰς κατακτητικὰς βλέψεις της τὴν ἐλευθερίαν καὶ ἀνεξαρτησίαν τῶν μικρῶν ἐθνῶν, ἔστρεψε τώρα τὰ ὅπλα ἐναντίον τῆς Ἑλλάδος. Μετὰ τὴν ἀπόρριψιν τοῦ τριώρου τελεσιγράφου τοῦ Ἰταλοῦ πρεσβευτοῦ ὑπὸ τοῦ μεγάλου πολιτικοῦ ἀνδρὸς τῆς Ἑλλάδος, ὁ πόλεμος ἤρχισε.

Τὸ ἡρωϊκὸν ἑλληνικὸν ἔθνος ἥρπασε τὰ ὅπλα διὰ τὴν ὑπεράσπισιν τῆς πατρίδος του ἐπισπάσαν ἀσφαλῶς τὴν ἀγάπην καὶ ἐκτίμησιν τοῦ κόσμου ὅλου. Τὸ βέβαιον ὅμως εἶνε ὅτι οὐδαμοῦ ἀλλαχοῦ τῆς γῆς τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος εὗρε τὴν στιγμὴν ταύτην τόσας μεγάλας καὶ βαθείας συμπαθείας ὅσας εὑρίσκει ἐν Τουρκίᾳ. Ἱστάμεθα παρὰ τὸ πλευρὸν τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους μὲ ὅλην μας τὴν συμπάθειαν. Ἀπὸ βάθους καρδίας τῷ εὐχόμεθα τὴν νίκην εἰς τὸν ἀγῶνα τοῦτον τὸν ὁποῖον διεξάγει διὰ τὴν τιμὴν καὶ τὴν ἀνεξαρτησίαν του.

Τὸ Τουρκικὸν ἔθνος δὲν θὰ περιορισθῇ μόνον εἰς ἁπλᾶς εὐχάς, ἀλλά, ἐὰν τὰ γεγονότα τὸ ἀπαιτήσουν, θὰ σπεύσῃ καθηκόντως εἰς βοήθειαν τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους.

Δὲν ὑπάρχει εἰς τὸν κόσμον ἄλλο παράδειγμα ἀδικωτέρας καὶ ἀδικαιολογήτου ἐπιθέσεως ἀπὸ τὴν ἰταλικὴν ἐπίθεσιν καὶ ἐπιδρομὴν κατὰ τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ Ἑλλὰς ἥτις ἀπήντα πάντοτε μὲ ὑπομονὴν καὶ ἀνεκτικότητα εἰς πᾶσαν ἰταλικὴν προσβολὴν—ὅρα καὶ τὴν ἐπίθεσιν τῆς «Ἕλλης»—ἐδέχθη τέλος ἀσυγκάλυπτον τὴν ἰταλικὴν ἐπίθεσιν. Διότι τώρα ἐπέστη ἡ στιγμή, τὴν ὁποίαν ὥριζε τὸ προδιαχαραχθὲν σχέδιον. Ἕως τὴν στιγμὴν ταύτην ἐδίδοντο πρὸς τὴν Ἑλλάδα παντοῖαι διαβεβαιώσεις ἐκ μέρους τῆς Ἰταλίας.

Ὅταν κατῆλθεν εἰς τὸν πόλεμον ὁ Μουσολίνι διεκήρυξε πρὸς ὅλον τὸν κόσμον ἐπισήμως καὶ ἐπὶ τῷ λόγῳ τῆς τιμῆς του ὅτι θὰ πολεμήσῃ μόνον ἐναντίον τῆς Ἀγγλίας καὶ ὅτι δὲν θὰ ἐπιτεθῇ ἐναντίον τῆς Αἰγύπτου καὶ πάσης ἄλλης χώρας τῆς Μεσογείου, τονίσας ἰδιαιτέρως καὶ τὴν Ἑλλάδα.

Τὰ ἔργα του σήμερον ἀποδεικνύουν ἅπαξ ἔτι πόσην ἀξίαν ἔχουν οἱ λόγοι του.

Ποίας ἐπιπλοκὰς ἠμπορεῖ νὰ δημιουργήσῃ εἰς τὰ Βαλκάνια ὁ ἰταλοελληνικὸς πόλεμος; καὶ ποίαν μορφὴν ἠμπορεῖ νὰ λάβῃ οὗτος; Ὀρθὴ καὶ ἐμπεριστατωμένη ἀπάντησις εἰς τὰ ἐρωτήματα ταῦτα ἀπὸ τοῦδε, θὰ ἦτο πρόωρος.

Ἓν πρᾶγμα εἶνε ἀπὸ τοῦδε βέβαιον ὅτι τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος θὰ πολεμήσῃ διὰ τὴν ὑπεράσπισιν τῆς πατρίδος του κατὰ τρόπον ἁρμόζοντα εἰς χώραν, ἥτις εἶναι ἡ κοιτὶς τῆς ἐλευθερίας καὶ τοῦ πολιτισμοῦ.

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

## ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΕΙΣΕΒΑΛΟΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΛΒΑΝΙΑΝ
### ΠΡΟΗΛΑΣΑΝ 13 ΧΙΛΙΟΜΕΤΡΑ
### Ο ΕΝΘΟΥΣΙΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΛΑΟΥ
### ΟΙ ΕΛΛΗΝΕΣ ΜΑΧΟΝΤΑΙ ΥΠΕΡ ΒΩΜΩΝ ΚΑΙ ΕΣΤΙΩΝ
### Η ΜΕΓ. ΒΡΕΤΤΑΝΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ
### ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ
### ΑΓΓΛΙΚΑ ΠΟΛΕΜΙΚΑ ΕΙΣ ΤΑ ΕΛΛΗΝ. ΥΔΑΤΑ
### ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟΝ ΤΗΣ ΙΤΑΛ. ΔΙΑΚΟΙΝΩΣΕΩΣ
### ΙΤΑΛΙΚΑ ΑΕΡΟΠΛΑΝΑ ΕΒΟΜΒΑΡΔΙΣΑΝ ΤΑΣ ΠΑΤΡΑΣ
### ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΕΚΕΙ ΝΕΚΡΟΙ ΚΑΙ ΤΡΑΥΜΑΤΙΑΙ

Ρώμη, 28. (Π. Α.) Ὁ ἐν Ἀθήναις πρεσβευτὴς τῆς Ἰταλίας Γκράτσι ἐπέδωκεν τὴν 28ην Ὀκτωβρίου καὶ ὥραν 3ην τὴν κατωτέρω διακοίνωσιν πρὸς τὴν ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν:

Ἡ ἰταλικὴ Κυβέρνησις, κατὰ τὴν σημερινὴν ἐμπόλεμον κατάστασιν, εὑρέθη ἐπανειλημμένως εἰς τὴν ἀνάγκην νὰ διαπιστώσῃ τὴν στάσιν τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἀπάδουσαν ὄχι μόνον πρὸς τὰς ὁμαλὰς εἰρηνικὰς σχέσεις καλῆς γειτονίας τῶν δύο Ἐθνῶν, ἀλλὰ ταὐτοχρόνως καὶ ἀντίθετον πρὸς τὰς ὑποχρεώσεις αὐτῆς τὰς ἀπορρεούσας ἐκ τῆς ἰδιότητός της ὡς κυβερνήσεως οὐδετέρου κράτους.

Ἐπανειλημμένως ἡ Ἰταλικὴ κυβέρνησις ἠναγκάσθη νὰ καλέσῃ τὴν Ἑλληνικὴν κυβέρνησιν εἰς ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων της, διαμαρτυρηθεῖσα διὰ τὴν συστηματικὴν παραβίασιν αὐτῶν. Ἡ παραβίασις αὕτη ὑπῆρξεν ἐξαιρετικῶς ἐπικίνδυνος διότι ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις διηυκόλυνε τὴν διάβασιν τῶν χωρικῶν της ὑδάτων διὰ τὰς πολεμικὰς ἐπιχειρήσεις τοῦ ἀγγλικοῦ στόλου, καὶ τὴν προμήθειαν πολεμοφοδίων εἰς τὰς ἀεροπορικὰς δυνάμεις τῆς Ἀγγλίας, συγκατατεθεῖσα εἰς τὴν δημιουργίαν μιᾶς στρατιωτικῆς ὑπηρεσίας πληροφοριῶν εἰς πλείστας τῶν ἑλληνικῶν νήσων εἰς βάρος τῆς Ἰταλίας.

Ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις ἔχει γνῶσιν τῶν ἐπεισοδίων αὐτῶν, τὰ ὁποῖα ἀπετέλεσαν θέμα ἐπανειλημμένων διπλωματικῶν διαβημάτων τῆς Ἰταλίας.

Ἡ ἑλληνικὴ κυβέρνησις, ἡ ὁποία ὤφειλε νὰ κατανοήσῃ τὰς ἐπικινδύνους συνεπείας τῆς στάσεώς της δὲν ἀπήντησεν διὰ τῆς λήψεως οἱουδήποτε μέτρου ἀποβλέποντος εἰς τὴν διατήρησιν τῆς οὐδετερότητός της. Τοὐναντίον μάλιστα παρέσχεν εὐκολίας εἰς τὰς ἐνόπλους ἀγγλικὰς δυνάμεις, ἐντείνουσα τὴν δρᾶσιν της διὰ συνεργασίας πρὸς τοὺς ἐχθροὺς τῆς Ἰταλίας.

Ἡ Ἰταλικὴ Κυβέρνησις κατέχει στοιχεῖα, ἐκ τῶν ὁποίων καταδεικνύεται ὅτι ἡ συνεργασία αὕτη καθωρίσθη ὑπὸ τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως διὰ στρατιωτικῶν, ναυτικῶν καὶ ἀεροπορικῶν συμφωνιῶν.

Ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἰταλίας, μὴ ἀρκουμένη εἰς τὸ νὰ θεωρήσῃ τὴν ἐναντίον τῆς Ἰταλίας στάσιν ὡς συνέπειαν τῆς ὑπὸ τῆς Ἀγγλίας πρὸς τὴν Ἑλλάδα καὶ ὑπ' αὐτῆς ἀποδεκτῆς γενομένης ἐγγυήσεως, δηλοῖ ὅτι γνωρίζει ὅτι ἡ Ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἀνέλαβε τὴν ὑποχρέωσιν νὰ ἐκχωρήσῃ σπουδαῖα στρατηγικὰ σημεῖα ἐπὶ τοῦ ἐδάφους της εἰς κράτη ἐμπόλεμα πρὸς τὴν Ἰταλίαν καὶ ὅτι μεταξὺ αὐτῶν εἶναι καὶ αἱ ἀεροπορικαὶ βάσεις τῆς Θεσσαλίας καὶ τῆς Μακεδονίας καὶ ὅτι θὰ χρησιμοποιηθοῦν αὐταὶ εἰς ἐπίθεσιν, ἡ ὁποία θὰ στραφῇ κατὰ τοῦ ἀλβανικοῦ ἐδάφους.

Ἡ Κυβέρνησις τῆς Ἰταλίας ὑπομιμνήσκει εἰς τὴν ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν τὰς προσπαθείας της περὶ δημιουργίας ταραχῶν εἰς ἐδάφη ἐκτὸς τῶν συνόρων της. Ἐξ ἀφορμῆς τῶν ἀνωτέρω ἡ Ἰταλικὴ Κυβέρνησις ἐφείλκυσε τὴν προσοχὴν τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως ἐπὶ τῶν συνεπειῶν, τὰς ὁποίας θὰ εἶχεν ἔναντι τῆς Ἰταλίας ἡ πολιτικὴ αὕτη χωρὶς ἐν τούτοις νὰ τελεσφορήσουν τὰ διαβήματά της αὐτά. Ἡ οὐδετερότης τῆς Ἑλλάδος κατέστη βαθμηδὸν προσχηματική.

Ἡ ἐκ τῆς καταστάσεως ταύτης εὐθύνη βαρύνει τὴν πολιτικὴν τῆς Μεγάλης Βρεττανίας, τὴν ἀποβλέπουσαν εἰς τὸ νὰ παρασύρῃ τὰ λοιπὰ ἔθνη εἰς τὸν πόλεμον.

Εἶναι ἐν τούτοις πασιφανὲς ὅτι ἡ πολιτικὴ τὴν ὁποίαν ἀκολουθεῖ ἡ ἑλληνικὴ Κυβέρνησις ἀποβλέπει εἰς τὸ μέλλον, ὅπως τὸ ἑλληνικὸν ἔδαφος καταστῇ ἢ ἐπιτραπῇ νὰ μετατραπῇ εἰς βάσιν στρεφομένην ἐναντίον τῆς Ἰταλίας. Καὶ τὸ ἀποτέλεσμα μιᾶς τοιαύτης καταστάσεως δὲν δύναται νὰ εἶναι εἰμὴ μία ἔνοπλος ρῆξις μεταξὺ Ἰταλίας καὶ Ἑλλάδος.

Ἡ Ἰταλικὴ Κυβέρνησις σκέπτεται νὰ προλάβῃ μίαν τοιαύτην ρῆξιν. Κατὰ συνέπειαν ἡ Ἰταλικὴ Κυβέρνησις διὰ νὰ ἔχῃ ἀσφαλῆ ἐγγύησιν τῆς οὐδετερότητος τῆς Ἑλλάδος ζητεῖ ἀπὸ τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν ὅπως ἡ Ἰταλία καταλάβῃ δι' ἰδίων της δυνάμεων ὡρισμένα σημεῖα ἐπὶ τοῦ ἑλληνικοῦ ἐδάφους καὶ τοῦτο, ἐνόσῳ διαρκεῖ ὁ μετὰ τῆς Ἀγγλίας πόλεμος.

Ἡ ἰταλικὴ κυβέρνησις ζητεῖ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν κυβέρνησιν ὅπως μὴ ἀντιταχθῇ εἰς τὴν κατάληψιν ταύτην καὶ μὴ παρακωλύσῃ τὴν διέλευσιν τῶν στρατευμάτων, τὰ ὁποῖα θὰ προβοῦν εἰς τὴν κατάληψιν τῶν ἐν λόγῳ σημείων.

Τὰ στρατεύματα ταῦτα δὲν θὰ εἰσέλθουν ὡς ἐχθρικὰ πρὸς τὴν Ἑλλάδα καὶ τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος καὶ ἡ ἰταλικὴ κυβέρνησις δὲν ἐπιθυμεῖ οὔτε διανοῆται, διὰ τῆς προσωρινῆς ταύτης καὶ διὰ λόγους καθαρῶς ἀμυντικοὺς ἐνεργουμένης καταλήψεως ταύτης, νὰ θίξῃ τὰ κυριαρχικὰ δικαιώματα καὶ τὴν ἀνεξαρτησίαν τῆς Ἑλλάδος.

Ἡ Ἰταλικὴ κυβέρνησις ζητεῖ ἀπὸ τὴν ἑλληνικὴν κυβέρνησιν νὰ διαβιβάσῃ τὰς ἀπαιτουμένας πρὸς τὰς στρατιωτικὰς ἀρχὰς διαταγὰς διὰ νὰ γίνῃ κατὰ τρόπον εἰρηνικὸν ἡ κατάληψις αὕτη.

Ἂν αἱ ἰταλικαὶ δυνάμεις συναντήσουν ἀντίστασιν, θὰ προσφύγουν εἰς τὰ ὅπλα καὶ ἡ Ἑλληνικὴ κυβέρνησις θὰ ὑπέχῃ τὴν εὐθύνην τῶν συνεπειῶν τῆς ἀντιστάσεως ταύτης.

**Η ΡΩΜΗ ΑΠΟΣΙΩΠΑ ΓΕΓΟΝΟΤΑ**

Λονδῖνον, 28. (Π. Α.) Τοῦ Πρακτο-

(Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

## ΕΝ ΑΡΘΡΟΝ ΤΗΣ „ΟΥΛΟΥΣ" ΕΠΙ ΤΗ ΕΠΕΤΕΙΩ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
### ΕΙΣ ΤΑ ΝΕΡΑ ΤΗΣ ΠΑΤΡΙΔΟΣ ΜΑΣ ΑΝΤΙΚΑΤΟΠΤΡΙΖΟΝΤΑΙ ΑΙ ΦΛΟΓΕΣ ΤΗΣ ΠΥΡΚΑΪΑΣ
### ΠΡΟΤΙΜΩΜΕΝ ΤΗΝ ΚΟΛΑΣΙΝ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ, ΑΠΟ ΜΙΑΝ ΕΙΡΗΝΗΝ ΠΡΟΔΙΔΟΥΣΑΝ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ ΜΑΣ

Ἄγκυρα, 28. Ὁ κ. Φαλὴχ Ρηφκὴ Ἀταῒ δημοσιεύει εἰς τὸ σημερινὸν φύλλον τῆς «Οὔλους» κύριον ἄρθρον ὑπὸ τὸν τίτλον «Εἰς τὸ κατώφλιον τοῦ 18ου ἐνιαυτοῦ τῆς Δημοκρατίας». Τὸ ἄρθρον τοῦτο παραθέτομεν κατωτέρω ἐν μεταφράσει:

Σήμερον συμπληροῦται τὸ 17ον ἔτος τῆς Δημοκρατίας μας. Πρῶτον καθῆκον μας εἶνε νὰ ὑποκλιθῶμεν μίαν ἀκόμη φορὰν πρὸ τῆς ἱερᾶς σκιᾶς Ἐκείνου Ὅστις ὑπῆρξεν ὁ μέγας ἱδρυτής της καὶ δεύτερον καθῆκον μας νὰ στραφῶμεν πρὸς τὸ Τσάνκαγια καὶ νὰ ἐπαναλάβωμεν τὸν ὅρκον τῆς ἐθνικῆς ἑνότητος πρὸς τὸν Μέγαν Ἡγέτην τοῦ Κράτους καὶ τοῦ Ἔθνους.

Πλησιάζομεν ἐπίσης καὶ τὸ δεύτερον ἔτος τῆς ἐποχῆς τοῦ Ἰνονοῦ, ὑπὸ ἐξαιρετικὰς συνθήκας καθηκόντων καὶ εὐθυνῶν. Εἰς τὰ νερὰ τῆς Πατρίδος μας ἀντικατοπτρίζονται αἱ φλόγες τῆς πυρκαϊᾶς. Ἐφόσον δὲν θὰ κοπάσῃ ἡ θύελλα καὶ δὲν θὰ σβέσουν αἱ φλόγες, κανεὶς δὲν ἠμπορεῖ νὰ διαβεβαιώσῃ τὸν συμπατριώτην του ὅτι ἡ πυρκαϊὰ δὲν θὰ φθάσῃ τὰ κράσπεδά μας.

Ἐὰν ὑποστῶμεν ἐπίθεσιν, ὁ πόλεμος αὐτὸς θὰ ἔχῃ τὴν σημασίαν τῆς ἐπαναλήψεως μετὰ 20 ἔτη τοῦ Ἀγῶνος τῆς Ἀνεξαρτησίας. Εἰς μίαν τοιαύτην ἡμέραν ὑποσχόμεθα εἰς τὸν Ἰσμὲτ Ἰνονοῦ τὴν ὁρμήν, τὴν πίστιν, τὴν ὑπακοὴν καὶ τὸ θάρρος τοῦ μετώπου τοῦ 1920.

Ὅταν Ἐκεῖνος, μὲ τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν Του, τὴν Κυβέρνησιν Του καὶ τὸ Κόμμα Του, μᾶς καλέσῃ νὰ ἀναλάβωμεν τὴν πλήρη καὶ ὁριστικὴν ἄμυναν τῆς ἐλευθερίας, τῆς τιμῆς καὶ τῆς ἐδαφικῆς ἀκεραιότητός μας, ἡ ἰσχὺς Του θὰ εἶνε μεγάλη ὅσον βαρὺ θὰ εἶνε καὶ τὸ καθῆκον Του. Ὅλα τὰ ἠθικὰ καὶ ὑλικὰ στοιχεῖα τῆς ἀστειρεύτου πηγῆς ἡ ὁποία ὀνομάζεται ἐθνικὴ δύναμις, θὰ συγκεντρωθῶσι πέριξ Του.

Ἡμεῖς δὲν εἴμεθα ἀπὸ τοὺς συγχρόνους ὑποκινητὰς λάτρεις τοῦ πυρὸς καὶ τοῦ σιδήρου. Ἀλλὰ προτιμῶμεν νὰ πνίξωμεν μέσα εἰς τὸ αἷμα μας τὴν εἰρήνην ἡ ὁποία καταπροδίδει τὴν ἐλευθερίαν καὶ ἀνεξαρτησίαν μας καὶ νὰ καῶμεν εἰς τὴν κόλασιν τοῦ πολέμου.

Ἡ Δημοκρατία, τῆς ὁποίας ἑορτάζομεν τὴν ἐπέτειον δὲν εἶνε ἡ κενὴ ὀνομασία ἑνὸς συστήματος ἢ ἑνὸς καθεστῶτος. Ἡ Δημοκρατία ἀποτελεῖ ἓν σύνολον ἀδιάσπαστον ὅλων τῶν μεταρρυθμίσεών της καὶ τῆς ἠθικῆς τῆς πρὸς τὸ ἔθνος πίστεως καὶ τῆς ζωῆς καὶ τοῦ θανάτου ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τοῦ ἔθνους.

Ἐὰν καὶ εἷς λίθος τοῦ θεμελίου τούτου κινηθῇ, ὅλον τὸ οἰκοδόμημα καταρρέει, καὶ ἡ οἰκοδομικὴ ἐργασία 17 ἐτῶν μετατρέπεται εἰς σωρὸν ἐρειπίων.

Εἴμεθα μία γενεὰ ἀγωνιστῶν. Ὁ βίος μας παρέχεται μὲ τοὺς ἀγῶνας. Ἐγεννήθημεν εἰς κρίσιμον περίοδον τῆς Ἱστορίας καὶ εὑρισκόμεθα ἐπὶ λεπτοτάτου σημείου τῆς Γεωγραφίας. Τὰ κύματα ποὺ φέρουν ὅλοι οἱ ἄνεμοι κτυποῦν ἐπὶ τῶν ἀκτῶν μας. Αἱ θύελλαι ποὺ συσσωρεύουν ὅλα τὰ μαῦρα νέφη ἐπάνωθεν γύρω μας.

Εἰς τοιαύτας περιστάσεις ἀπαιτεῖται ὥριμος κρίσις, ἡρωϊσμὸς καὶ γενναιότης ψυχῆς καὶ σώματος. Οὔτε ἡ θέσις μας, οὔτε ἡ ἐποχή μας, οὔτε τὸ καθῆκον μας ἐπιτρέπουν τὴν λιποψυχίαν.

Εἴμεθα οἱ ἐπαναστάται τοῦ 1919. Ἐὰν σήμερον ἢ αὔριον ἐξαναγκασθῶμεν, θὰ πολεμήσωμεν διὰ τὴν πατρίδα καὶ τὴν ἐλευθερίαν μὲ θάρρος ἀπαράμιλλον, ἀντάξιον τῆς ἐποποιΐας τῶν Ἐθνικῶν Δυνάμεων. Εἰς τὸ κεφάλαιον αὐτὸ ἡ αὐτοθυσία μας δὲν γνωρίζει ὅρια.

Ἂς εἴμεθα σήμερον περισσότερον ἀπὸ ἄλλοτε ἡνωμένοι εἰς τὸν ὅρκον ποὺ ἐδώσαμεν διὰ τὴν δόξαν τῆς Τουρκικῆς Ἱστορίας καὶ διὰ τὴν τιμὴν τοῦ Τουρκικοῦ ξίφους. Κανεὶς περισσότερον ἀπὸ ἡμᾶς δὲν διεκδικεῖ τὸ δικαίωμα τῆς ἐλευθέρας ζωῆς. Διότι τὸ ἔθνος αὐτὸ τὴν ἐπλήρωσεν ἀκριβώτερον ἀπὸ πάντα ἄλλον.

Ἑορτάσατε τὴν ἡμέραν αὐτὴν μὲ τὴν πίστιν αὐτῶν ποὺ ἔχουν δίκαιον, μὲ τὴν ἀγαλλίασιν αὐτῶν ποὺ ἔχουν λάβη τὴν ἀπόφασίν των, μὲ τὴν ἄφατον ὑπερηφάνειαν αὐτῶν ποὺ γνωρίζουν νὰ ἀποθάνουν.

Καί, ἀφοῦ ἐνώπιον τοῦ τάφου τοῦ Ἀτατοὺρκ ἀναμνησθῆτε τὸν λόγον τὸν ὁποῖον Τῷ ἐδώσατε, χαιρετήσατε μὲ τὴν κεφαλὴν ὑψηλά, μὲ τὸ στῆθος προτεταγμένον, μὲ θούρια καὶ ᾄσματα τὸν Μέγαν Ἀρχηγὸν τοῦ Κράτους.

# ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΠΟΛΙΣ ΕΠΑΡΧΙΑΙ

## ΠΟΛΙΣ

**— Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθν. Ἀμύνης εἰς τὴν πόλιν μας**

Ἀφίκετο τὴν Κυριακὴν εἰς τὴν πόλιν μας ἐξ Ἀγκύρας ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης κ. Σαφφὲτ Ἀρικάν. Ὁ κ. ὑπουργὸς θὰ παραμείνη ἐπὶ τινας ἡμέρας εἰς τὴν πόλιν μας.

**—Ἀναχώρησις βουλευτῶν εἰς Ἄγκυραν**

Χθὲς καὶ προχθὲς ἀνεχώρησαν οἱ πλεῖστοι τῶν ἐνταῦθα παρεπιδημούντων βουλευτῶν εἰς Ἄγκυραν διὰ νὰ παρευρεθῶσιν εἰς τὴν ἔναρξιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Μεγ. Ἐθνοσυνελεύσεως τὴν 1ην Νοεμβρίου.

**— Ἡ παροχὴ οἰκονομικῆς ἀρωγῆς πρὸς τοὺς φοιτητάς**

Λέγεται ὅτι μερικοὶ φοιτηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου τελείως ἄποροι, ἐνδιαιτῶνται εἰς τοὺς παλαιοὺς μεδρεσέδες καὶ ὅτι ἐπαγγέλλονται τὸν λοῦστρον καὶ τὸν πλανόδιον ψιλικατζῆν διὰ νὰ κερδίσουν τὰ πρὸς τὸ ζῆν. Ἡ Πρυτανεία τοῦ Πανεπιστημίου ἐκπονεῖ κανονισμὸν ὁ ὁποῖος καθορίζει τὸ δυνατὸν τῆς προσφορᾶς οἱασδήποτε οἰκονομικῆς ἀρωγῆς πρὸς τοὺς ἐνδεεῖς φοιτητάς.

**— Τὸ πρῶτον μάθημα εἰς τὴν Ἰατρικὴν Σχολὴν**

Ὡς ἐγράφομεν καὶ προχθὲς τὰ μαθήματα εἰς τὸ Πανεπιστήμιον θὰ ἀρχίσουν τὴν 8.30 ὥραν τῆς Δευτέρας 4 Νοεμβρίου.

Τὸ πρῶτον μάθημα θὰ δώση εἰς τὴν Ἰατρικὴν σχολὴν ὁ καθηγητὴς Νεσὲτ Ὀμὲρ Ἰρδέλπ, ὁμιλῶν περὶ τῆς θέσεως τῆς χημικοθεραπείας εἰς τὴν σημερινὴν ἰατρικήν.

**— Ἀγοράζονται ἅμαξαι πρώτων βοηθειῶν**

Ἡ Δημαρχία τῆς πόλεώς μας ἀπεφάσισε νὰ ἀγοράση 16 ἁμάξας πρώτων βοηθειῶν, διαφόρου τύπου. Αἱ ἅμαξαι αὗται θὰ χρησιμοποιηθῶσιν ὑπὸ τῆς ὑπηρεσίας διοργανώσεως τῆς Παθητικῆς Ἀεραμύνης εἰς τὴν πόλιν μας.

**— Παράπονα ἐναντίον τῆς ἑταιρίας ἀεριόφωτος**

Παράπονα διετυπώθησαν πρὸς τὴν Δημαρχίαν ὑπὸ μερικῶν κατοίκων τῶν συνοικιῶν Πέραν καὶ Καδήκιοϊ περὶ διαπιστωθείσης ἐλαττώσεως τῆς πιέσεως τοῦ ἀεριόφωτος. Οἱ ἁρμόδιοι θὰ διεξάγουν ἔρευναν ἐπὶ τοῦ προκειμένου.

**— Σχολὴ παγετοδρόμων ἐν Ἐρζερούμῃ**

Ἡ γενικὴ διεύθυνσις τῆς Φυσικῆς Ἀγωγῆς ἀπεφάσισε νὰ ἱδρύσῃ εἰς τὴν Ἐρζερούμην σχολὴν παγετοδρόμων. Εἰς τὸ μάθημα θὰ ἐγγραφῶσι καὶ ἐκ τῆς πόλεώς μας 15 νέοι ἡλικίας μεταξὺ 20—30 ἐτῶν.

**— Πρόστιμα εἰς παραβάτας δημαρχιακῶν διατάξεων**

Ἐντὸς τοῦ τελευταίου 24ώρου, τὰ ὄργανα τοῦ 6ου Τμήματος τῆς Διευθύνσεως τῆς Ἀστυνομίας ἐπέβαλον πρόστιμον εἰς τρεῖς σωφὲρ ἐργαζομένους ἄνευ ἀδείας, εἰς τρεῖς εἰσπράκτορας λεωφορείων διότι δὲν ἔκοψαν εἰσιτήρια, εἰς τρεῖς ἄλλους διότι παρέλαβον ἐπιβάτας περισσοτέρους τοῦ δέοντος, εἰς δύο ὁδηγοὺς καμιὸν διότι δὲν εἶχον διορθώση τὸ φρένον τοῦ αὐτοκινήτου των.

Ἐπίσης κατεσχέθησαν 150 λιποβαρεῖς ἄρτοι εἰς ἀρτοποιεῖον τοῦ Μπαγιαζήτ.

**— Ἡ γενικὴ συνέλευσις τῶν κωφαλάλων**

Τὴν Κυριακὴν τὸ ἀπόγευμα συνῆλθεν εἰς τὸ Χάλκ Ἐβῆ τοῦ Ἐμὶν Ὀνοῦ ἡ συνέλευσις τοῦ Συνδέσμου τῶν Κωφαλάλων.

Κατὰ τὴν συνεδρίαν των ταύτην οἱ κωφάλαλοι ἀπεφάσισαν νὰ περιλάβουν εἰς τὸν Σύνδεσμόν των καὶ τοὺς τυφλοὺς καὶ νὰ τροποποιήσουν ἀναλόγως τὴν προσωνυμίαν του.

## ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΖΩΗ

**— Ἑορτάζουσαι καὶ μή**

Ἡ κ. Ἀναστασία Τσιμπουκέλη δὲν δέχεται ἐπισκέψεις ἐπὶ τῇ ὀνομαστικῇ της ἑορτῇ.

**— Φιλάνθρωποι προσφοραὶ**

Ὁ κ. Γεώργιος Νικολαΐδης ἀντὶ στεφάνου ἐπὶ τῆς σοροῦ τοῦ ἀειμνήστου Πέτρου Τασελαρίδου προσέφερε διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς Κοινότητος Ὀρτάκιοϊ λίρας πέντε (5). Ἡ Ἐφορ. εὐχαριστεῖ.

—Ἀντὶ στεφάνου ἐπὶ τῆς σοροῦ τῆς ἀειμνήστου Θεοπιστίας Θ. Ἀντωνιάδου, οἱ κ. κ. Γεώργ. Θεοδωρίδης, Γαβριὴλ Δουρβανίδης καὶ ἀδελφοὶ Παρασκευαΐδαι προσέφερον ὑπὲρ τοῦ Συσσιτίου τῶν ἀπόρων μαθητῶν τῆς σχολῆς Φερίκιοϊ ἀνὰ λίρας πέντε, ὁ δὲ κ. Ἀπόστ. Βερβέρογλου λίρας τρεῖς. Ἡ ἐφοροεπιτροπὴ μετὰ τῶν σιτιζομένων ἀπόρων εὐχαριστοῦσι θερμῶς.

ΤΟ

EMLAKİŞ

ἐκφράζει θερμὰ συγχαρητήρια πρὸς τὸ ἀξιότιμον κοινὸν ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς μεγάλης Ἐθνικῆς Ἑορτῆς.

Emlakiş ἔναντι τοῦ Λυκείου τοῦ Γαλατᾶ Σαραΐ ἀρ. 184.
Τηλέφωνον : 49010

**— Ἡ προμήθεια χάρτου διὰ τὰ σχολικὰ βιβλία**

Ὁ Διευθυντὴς τῶν Ἐκδοτικῶν Ὑπηρεσιῶν τοῦ Ὑπουργείου τῆς Παιδείας κ. Φαΐκ Ρεσὶτ μεταβαίνει τὰς ἡμέρας ταύτας εἰς Ρουμανίαν διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ ἐκεῖ προμήθειαν χάρτου διὰ τὰς ἐκδόσεις σχολικῶν βιβλίων.

**— Οἱ σωφὲρ τῶν αὐτοκινήτων θὰ ἐγγραφοῦν εἰς τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον**

Οἱ περισσότεροι τῶν σωφὲρ αὐτοκινήτων ταξὶ καὶ καμιὸν δὲν λαμβάνουν ἄλλον μισθὸν ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἑκατοστὰ των ἐπὶ τῶν εἰσπράξεων τῶν ὀχημάτων των.

Διὰ τοῦτο οὗτοι θεωροῦνται ὑπὸ τοῦ νόμου ἔμποροι καὶ συνεπῶς ἀπαιτεῖται ἡ ἐγγραφὴ των εἰς τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον.

Τελευταίως τὸ ζήτημα τοῦτο ἀνεκινήθη ὑπὸ τοῦ Ἐμπορικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἀγκύρας, θὰ ἀκολουθήσουν δὲ τὸ παράδειγμά του καὶ ὅλα τὰ ἄλλα Ἐμπορ. Ἐπιμελητήρια.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ βοηθὸς φαρμακείου διὰ τὸ φαρμακεῖον Α. Γιτσόπουλου Γαλατᾶ.

Ἤνοιξε τὰ σαλόνια του ὁ οἶκος Μόδας

ΝΙΝΑ

Πέραν Σακὶζ Ἀγάτς — Ἀπαρτμ. Νουρ, 21 1ον πάτωμα ἀρ. 5

ΙΔΕΑΛ

Κονσέρβαι — Μαρμελάδαι
Τόνοι κλπ.

# ΔΥΣΤΥΧΗΜΑΤΑ ΕΓΚΛΗΜΑΤΑ

**—Μεταξὺ ἐργατῶν**

Εἰς τὸ Καζλῆ Τσεσμέ, προέκυψε φιλονεικία μεταξὺ ὁμάδος ἐργατῶν ὁδοποιίας κατὰ τὴν ὁποίαν ἐτραυματίσθη ὁ ἐργάτης Σερὲφ ὀγλοῦ Ἰμπραχὶμ μὲ σουγιὰ εἰς τοὺς πόδας.

**—Καταβύθισις κοττέρου**

Συνεπείᾳ τῆς νοτιᾶς ἐθραύσθη προχθὲς τὸ σχοινὶ μὲ τὸ ὁποῖον ἦτο προσδεδεμένον εἰς σημαντῆρα τὸ κόττερον τοῦ καπετάνιου κ. Νατζῆ, κατοίκου Γεσὴλκιοϊ.

Τὸ κόττερον ἕρμαιον τῶν κυμάτων ἐπέπεσεν εἰς βραχώδη ἀκτὴν καὶ συνετρίβη.

**—Ἐτραυματίσθη μὲ τὸ ὅπλον του**

Ὁ κάτοικος Σισλῆ Χαϊδάρ, μεταβὰς εἰς τὰ πέριξ τοῦ Μετζηδιέκιοϊ διὰ νὰ κυνηγήσῃ πουλιά ἐτραυματίσθη ἀπὸ αἰφνιδίαν ἐκπυρσοκρότησιν τοῦ ἰδίου του ὅπλου.

**—Μία ἐπιτυχία τῆς ἀστυνομίας μας**

Ὁ σωφὲρ Ἰχσάν, κάτοικος Βαγιαζήτ, ἀπετάθη εἰς τὴν ἀστυνομίαν καὶ ἀνέφερεν ὅτι ἀπώλεσε τὸ χαρτοφυλάκιόν του περιέχον 1400 λίρας.

Ἡ ἀστυνομία ἐντὸς ὀλίγου ἀνεῦρε τὰ χρήματα καὶ τὰ ἐπέστρεψεν ἀνέπαφα εἰς τὸν Ἰχσάν.

**—Θαλάσσιον δυστύχημα**

Εἰς τὰ ἀνοικτὰ τοῦ Σαραΐ Μπουρνοῦ ἐβυθίσθη συνεπείᾳ τῆς νοτιᾶς ἡ λέμβος τοῦ Χασάν.

Ὁ λεμβοῦχος διεσώθη.

**—Ἀποτέφρωσις καλύβης εἰς τὸ Σιρκετζῆ**

Ἀπὸ μίαν καλύβην εἰς τὸ ὑπόστεγον ἐμπορευμάτων τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ τοῦ Σιρκετζῆ, ἐξερράγη πυρκαϊά, ἀπὸ σπινθῆρα ἀτμομηχανῆς.

Τὸ πῦρ κατεστάλη ὑπὸ τῆς πυροσβεστικῆς ὑπηρεσίας, ἀφοῦ ἀπετεφρώθη ὁλόκληρος ἡ καλύβη.

**—Μικροὶ μὲ εὐρὺ μέλλον!**

Εἰς τὸ Μπακήρκιοϊ, 2 μικραὶ αἱ Φερχὰ καὶ Σααδὲτ ἡλικίας 11—12 ἐτῶν εἰσῆλθον εἰς μίαν οἰκίαν καὶ ἔκλεψαν διάφορα ἀντικείμενα καὶ σκεύη.

**—Μολύβδινοι πλάκες ποὺ συγκινοῦν**

Οἱ Ἀχμὲτ καὶ Μοῒζ ἀπεπειράθησαν προχθὲς νὰ κλέψουν μολυβδίνους πλάκας ἀπὸ τὸν θόλον τοῦ λουτρῶνος Κιορουλοῦ εἰς τὸ Σουλτὰν Ἀχμέτ. Συνελήφθησαν ἐπ' αὐτοφώρῳ.

**—Τὰ θύματα τῶν τροχῶν**

Εἰς τὴν ὁδὸν Ἀμπᾶς ἀγᾶ εἰς τὸ Βεσίκτας, ὁ 7ετὴς Ὀδισάρ, παρεσύρθη ὑπὸ τοῦ ἐπ' ἀριθμὸν 2088 ἀγοραίου αὐτοκινήτου, ὁδηγουμένου ὑπὸ τοῦ σωφὲρ Μαχμοὺτ καὶ ἐτραυματίσθη βαρέως ὑπὸ τοὺς τροχοὺς αὐτοῦ.

Ὁ ἀτυχὴς μικρὸς ὑπέστη θλάσιν τῶν ὀστῶν τοῦ ἀριστεροῦ του ποδὸς καὶ μετεφέρθη εἰς τὸ νοσοκομεῖον τῶν Παίδων εἰς τὸ Σισλῆ.

—Εἰς τὸ νοσοκομεῖον Γκουρεμπᾶ ὅπου εἶχε μεταφερθῆ ὑπέκυψεν εἰς τὰ τραύματά του ὁ Χαμδῆ, θῦμα τοῦ πρὸ ἡμερῶν αὐτοκινητικοῦ δυστυχήματος τῆς Τσατάλτζης.

**— Ἀρτεργάτης τραυματίζει ἐπικινδύνως συνάδελφόν του**

Οἱ ἀρτεργάται Σαδουλὰχ καὶ Μεχμὲτ ἐργαζόμενοι εἰς τὸ ἐν Γαλατᾶ Περσεμπὲ παζὰρ ἀρτοποιεῖον τοῦ Γιουσούφ, ἦλθον εἰς ρῆξιν ἐξ αἰτίας τῆς ἐργασίας των. Κατ' αὐτὴν ὁ Σαδουλάχ, ἀνέσυρε μάχαιραν καὶ ἐτραυμάτισε τὸν συνάδελφόν του εἰς τὸ πλευρόν.

Ὁ τραυματίας ἐν ἀφασίᾳ μετεφέρθη εἰς τὸ δημοτ. νοσοκομεῖον τοῦ Πέραν. Ἡ κατάστασίς του εἶνε ἀπελπιστική. Ὁ κακοῦργος Σαδουλὰχ συνελήφθη.

**—Ἐπρόκειτο περὶ πτώματος προβάτου**

Εἰς τὴν διεύθυνσιν τῆς Γεν. Ἀσφαλείας κατηγγέλθη ὅτι εἰς ἕνα οἰκόπεδον τοῦ Κιουτσούκ Παζάρ, εὑρέθη πτῶμα ἀνδρός.

Ἐπὶ τόπου μετέβη ἰατροδικαστής, ὁ ὁποῖος διεπίστωσεν ὅτι πρόκειται περὶ πτώματος προβάτου.

**—Τὸ θῦμα ἑνὸς ἐγκλήματος**

Ἐπίσης ὑπέκυψεν εἰς τὰ τραύματά του νοσηλευόμενος εἰς τὸ δημοτικὸν νοσοκομεῖον τοῦ Πέραν, ὁ ὀνόματι Ἀχμὲτ ὁ ὁποῖος εἶχε τραυματισθῆ διὰ μαχαίρας ὑπὸ τοῦ φίλου του.

**—Τὰ κίβδηλα ἀργυρᾶ νομίσματα**

Εἰς τὰ Γελδεγιρμὲν τοῦ Καδήκιοϊ, συνελήφθη ὁ πλανόδιος λαχανοπώλης Κεμάλ, προσπαθῶν νὰ θέσῃ εἰς κυκλοφορίαν 2 κίβδηλα νομίσματα τῆς μιᾶς λίρας καὶ 2 τῶν 25 γροσίων.

# ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

**Κλασικὸς ἀθλητισμὸς**

Μὲ μεγάλη ἐπιτυχία διεξήχθησαν τὴν παρελθοῦσαν Κυριακὴ πρωΐαν εἰς τὸ Στάδιον Σερὲφ οἱ ἐτήσιοι ἐσωτερικοὶ ἀθλητικοὶ ἀγῶνες Α' καὶ Β' κατηγορίας τοῦ Α. Σ. Πέραν.

Ὑπὲρ τοὺς τριάκοντα ἀθληταὶ ἔλαβον μέρος εἰς τὰ διάφορα ἀγωνίσματα, εἰς τὰ πλεῖστα τῶν ὁποίων ἐπετεύχθησαν λίαν ἱκανοποιητικαὶ ἐπιδόσεις.

Τὰ τεχνικὰ ἀποτελέσματα ἔχουν ὡς ἑξῆς:

100 μέτρα Α'. κατηγ. 1ος Γκίζης 11'' 4)5, 2ος Χαγιὸν 12'' 1)5, 3ος Κελαϊδίτης 12'' 2)5.

50 μέτρα Β.' κατηγ. 1ος Μῆκος 6''4)10, 2ος Τσιτσόπουλος ΙΙ, 3ος Ἀρμάνδος.

400 μέτρα Α.' κατηγ. 1ος Χολιάφην 54'' 8)10, 2ος Τσιτσόπουλος Ι, 58'' 1)5, 3ος Χαγιόν.

400 μέτρα Β'. κατηγ. 1ος Ἀρμάνδος 56'' 8)10, 2ος Μῆκος 59'' 3ος Κωνσταντινίδης ΙΙ.

800 μέτρα Α' Κατηγορ. 1ος Καραμαλέγκος, 2' 12'', 2ος Τσαλίκης 2' 18''1)5

800 μέτρα Β' Κατηγ. 1ος Ἀθανασιάδης 2' 13 3)10, 2ος Νασραντινίδης. 3ος Κωνσταντινίδης Ι.

1500 μέτρα Α' Κατηγ. 1ος Τσαλίκης 4' 52'' 6)10, 2ος Γιασάρ.

Ὕψος Α' Κατηγ. 1ος Χολιάφην 1,62, 2ος Τσιτσόπουλος Ι 1,48, 3ος Κελαϊδίτης 1.45.

Ὕψος Β' Κατηγ. 1ος Ἀρμάνδος 1.53, 2ος Κάτσης 1.48, 3ος Κωνσταντινίδης ΙΙ 1 μ. 44.

Μῆκος Α'. Κατ. 1ος Χαγιὸν καὶ Γιασὰρ 6 μ.15, 2ος Τσιτσόπουλος 6 μ. 3ος Ἰωαννίδης 5.59.

Μῆκος Β'. Κατ. 1ος Ρούτσης 5.45, 2ος Τσιτσόπουλος 5 μ. 35, 3ος Κωνσταντινίδης ΙΙ 5 μ. 25.

Δίσκος Α'. Κατ. 1ος Παπαβασιλείου 24.30, 2ος Γιασὰρ 23.64.

Δίσκος Β'. Κατηγ. 1ος Κωνσταντινίδης Ι. 21.45, 2ος Σταυρίδης 20.75, 3ος Βαρσάμης.

Σφαῖρα α' κατηγορίας: Καραμαλέγκος 10.59, 2ος Παπαβασιλείου, 7.80.

Σφαῖρα β' κατηγορίας Βαρσάμης 9.01, 2ος Σταυρίδης 8.94, 3ος Κωνσταντινίδης Ι 8.59.

Ἀκόντιον α' κατηγορίας: Καραμαλέγκος 43 μ. 28, 2ος Ἰωαννίδης 34 μ. 22.

**Μπεσικτὰς—Α. Σ. Πέραν**

Σήμερον τὴν 15ην ὥραν εἰς τὸ Στάδιον Σερὲφ συναντῶνται ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἑορτῆς τῆς Δημοκρατίας αἱ δύο πρῶται τῆς βαθμολογίας τοῦ φετεινοῦ πρωταθλήματος ὁμάδες Μπεσικτὰς καὶ Α. Σ. Πέραν εἰς ἀγῶνα, ὁ ὁποῖος προμηνύεται ἐξαιρετικῶς ἐνδιαφέρων.

**Ἀπόμαχοι Φ. Βαξὲ — ὁμὰς τοῦ τύπου Φ. Βαξὲ — Γ. Σεράη**

Αὔριον συναντῶνται αἱ ὁμάδες Γ. Σαράη καὶ Φ. Βαξὲ εἰς ἀγῶνα λίαν ἐνδιαφέροντα. Πρὸ τῆς συναντήσεως δὲ ταύτης ἡ ὁμὰς τοῦ τύπου θὰ συναντηθῇ μετὰ τῆς ὁμάδος τῶν ἀπομάχων τοῦ Συλλόγου Φ. Βαξέ, θὰ ἐπακολουθήσῃ δὲ συνάντησις τῆς β. ὁμάδος τοῦ Φ. Βαξὲ μετὰ τῆς ὁμάδος Μπακήρκιοϊ Μπαρούτ γκιουτζοῦ.

**Ἡ γυμναστικὴ ἐπίδειξις τοῦ Συλλόγου Κουρτουλοὺς**

Ἐξαιρετικὴν ἐπιτυχίαν ἐσημείωσε ἡ γυμναστικὴ ἐπίδειξις τοῦ Συλλόγου Κουρτουλοὺς τὴν ὁποίαν παρηκολούθησαν πλῆθος φιλάθλων.

Ἡ ἑορτὴ ἤρχισε διὰ τῆς ἀνακρούσεως τοῦ ὕμνου τῆς ἀνεξαρτησίας.

Ἐπηκολούθησεν ὁ χαιρετισμὸς τῆς σημαίας, ἡ λογοδοσία τοῦ προέδρου κ. Σαπαλάκη καὶ ἡ ἀπονομὴ τῶν μεταλλίων εἰς τοὺς νικητὰς παρελθόντων ἀγώνων.

Μετὰ τὴν ἀπονομὴν τῶν μεταλλίων ἐσυνεχίσθη τὸ πρόγραμμα εἰς τὸ ὕπαιθρον τοῦ γυμναστηρίου γηπέδου, ὅπου μετὰ τὴν παρέλασιν κατηχειροκροτήθησαν αἱ διάφοροι γυμναστικαὶ ἀσκήσεις καὶ οἱ ρυθμικοὶ χοροὶ καὶ ποδοσφαιρικαὶ ἐπιδείξεις καὶ τὰ ἅλματα. Οἱ παρευρισκόμενοι ἀπεχώρησαν μὲ τὰς ἀρίστας τῶν ἐντυπώσεων, συγχαίροντες τοὺς ἰθύνοντας τοῦ φιλοπόνου καὶ ἐργατικοῦ τούτου Συλλόγου.

# Στὸ φτερό

Ὁ συνοικιακὸς δρόμος, κυρίως δὲ τοῦ Πέραν μὲ τὰ ἀπαρτμάν του, ἐφωτίσθη.

—Χιλιάδες ἀμποῦλες ἐφώτισαν τὸν νυκτερινὸ δρόμο κι' οἱ χρωματιστὲς ἀπ' αὐτὲς δίδουν πανηγυρικὴ ἐμφάνισιν σ' ἀπαρτεμὰν καὶ σὲ σπίτια.

—Ἡ Πόλη πῆρε πανοραματικότητα, τὰ φῶτα τῆς ἀκτῆς ἐσχημάτιζαν φαρδιὲς γραμμὲς μέσα στὴν θάλασσα καὶ στὸν Κεράτιο τὰ φῶτα τοῦ καπνεργοστασίου προχωροῦσαν ὡς τὴν ἀκτὴ τοῦ Κασίμπασα.

— Ἡ φωταγώγησις ἔκαμνε ἐντύπωσι, ὁ κόσμος τὴν ἐθαύμαζε καὶ στοὺς δρόμους ἡ κίνησις ἐξακολουθοῦσε.

— Τὰ παιδιὰ δὲν ἐννοοῦσαν νὰ πᾶν στὰ σπίτια τους

— Ἀδίκως τὰ ἐφώναζαν ἀπὸ παράθυρα καὶ ἀπὸ πόρτες.

—Αὐτὰ ἦσαν ἀπασχολημένα μὲ τὰ «τσὰτ πάτ» καὶ μὲ τὰ «ζαπὸν ἐλεκτρίκ», ποὺ ἐνθουσιάζουν.

—Ὅλα μαζὶ ἐφώναζαν, ἔτρεχαν κι' ἦσαν γοητευμένα.

—Ἡ θαυμασία φθινοπωρινὴ βραδυὰ ὑποβοηθοῦσε τὴν κίνησιν, ἔδιδε ζωὴ στὴν νύκτα κι' ἡ φωταγώγησις ποὺ ἐξακολουθοῦσε, ἔκαμνε τὴν Πόλη γοητευτική.

.*. Ἐξαιρετικὴ ἦτο χθὲς ἡ κίνησις στὸ Μπαχτσὲ καποὺ, στὸ Μαχμοὺτ πασᾶ, στὸ Τσαρσί.

— Ἡ βιτρίνες τῶν μαγαζιῶν μὲ γοβάκια, εἶχαν θαυμάστριας.

— Τὴν μιὰ ὁμάδα γυναικῶν τὴν διεδέχετο μπρὸς στὴν βιτρίνα ἄλλη καὶ μερικὲς ἔμπαιναν στὸ κατάστημα, γιὰ νὰ πεισθοῦν ὅτι δὲν ἔγινε λάθος στὸν ἀριθμὸ τῆς μουκαβαδένιας ἐτικέτας

— Κόσμος περνοῦσε ἀπ' τοὺς κεντρικοὺς δρόμους τοῦ Τσαρσιοῦ, σὲ μιὰ γωνία τοῦ ὁποίου ἔλκυσε μιὰ προθήκη εἶναι γεμάτη μὲ μαστίχα, τὴν ὁποία διπλασιάζουν καὶ τριπλασιάζουν στὴν θέα οἱ καθρέπτες τῆς βιτρίνας

— Ἡ βιτρίνα αὐτὴ εἶναι ἕνα κομμάτι τῆς Μυροβόλου καὶ δὲν εἶναι ἀπαραίτητο νὰ διαβάσῃ κανεὶς τὴν ἐπιγραφὴ τοῦ καταστήματος, μὲ τὸ Νικόλαος Ἀμύγδαλος, γιὰ νὰ καταλάβῃ ὅτι ὁ ἰδιοκτήτης του εἶνε γνήσιο τέκνο τῆς Χίου.

— Ὁ κόσμος μὲ φεύγιο, μὲ πακέττα ἔβγαινε χθὲς ἀπ' τὸ Τσαρσὶ καὶ ἀπὸ μαγαζιὰ τοῦ Σουλτὰν Χαμὰμ κι' ἀργότερα πλεῖστοι ὅσοι στὸ Ἐμὶν Ὀνοῦ περίμεναν τράμ.

— Δὲν ἦσαν πολὺ βέβαιοι, ὅτι τὸ τράμ δὲν θ' ἀργήσῃ, ἄφιναν τὰ πακέττα τους κατὰ γῆς κι' ἴσως νὰ λογάριαζαν πόσο εὐχάριστη ἡ ἀναμονὴ αὐτὴ θὰ τοὺς εἶναι τὸν χειμῶνα.

**ΑΙ ΠΡΟΟΔΟΙ ΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ**

# "ΦΩΤΕΙΝΟΙ ΔΡΟΜΟΙ,, ΔΙΑ ΤΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ ΤΟΥ 1960

## ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΑ ΕΙΣ ΤΑΣ ΣΤΕΓΑΣ ΤΩΝ ΠΟΛΥΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

Μεταξὺ τῶν θεαμάτων τῆς περυσινῆς μεγάλης Διεθνοῦς ἐκθέσεως τῆς Νέας Ὑόρκης ἦτο καὶ ἡ Φουτουράνα θέαμα ὀργανωθὲν ὑπὸ τῆς μεγάλης ἀμερικανικῆς ἑταιρίας αὐτοκινήτων «Τζένεραλ Μότορς». Εἰς τὴν Φουτουράνα ἔβλεπαν οἱ ἐπισκέπται τῆς Διεθνοῦς Ἐκθέσεως πῶς θὰ εἶναι ὠργανωμένοι οἱ δρόμοι τοῦ μέλλοντος, ὥστε νὰ καθίσταται δυνατὴ ἡ κυκλοφορία δι' αὐτῶν αὐτοκινήτων ἀναπτυσσόντων μεγάλην ταχύτητα. Διὰ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ προφητικοῦ αὐτοῦ θαύματος συνειργάσθησαν πολλοὶ εἰδικοὶ ὑπὸ τὸν μηχανικὸν Τζέντες. Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν γενομένων μελετῶν ὁ Ἀμερικανὸς μηχανικὸς κατώρθωσε νὰ προσδιορίσῃ τὴν ἐξέλιξιν, τὴν ὁποίαν θὰ σημειώσῃ ἡ ὁδοποιία ἐντὸς τῶν 20 ἐτῶν, δηλαδὴ μέχρι τοῦ 1960. Φυσικὰ αἱ προβλέψεις του δυνατὸν νὰ ὑποστοῦν τροποποιήσεις τινας ἐξ ἀπροόπτων ἀνακαλύψεων καὶ τελειοποιήσεων, ἀλλ' ἐν πάσῃ περιπτώσει εἰς τὰς γενικὰς των γραμμὰς δὲν εἶναι πιθανὸν νὰ ὑποστοῦν ἀλλοίωσίν τινα.

Τὴν μεταρρύθμισιν τοῦ ἰσχύοντος μέχρι τοῦδε συστήματος εἰς τὴν κατασκευὴν τῶν αὐτοκινητοδρόμων θὰ ἐπιβάλῃ ἡ αὔξησις τῶν ταχυτήτων.

Διὰ νὰ καταστοῦν ἐμφανεῖς αἱ ἀνάγκαι τῆς ὁδοποιίας πρέπει προηγουμένως νὰ λεχθοῦν ὀλίγα τινὰ περὶ τῆς πιθανῆς ἐξελίξεως τοῦ αὐτοκινήτου.

Ἐπὶ τοῦ ζητήματος αὐτοῦ ὁ μηχανικὸς Τζέντες κατέληξεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ὁ σιδηρόδρομος, ὁ ὁποῖος ὑπὸ τὰς διαφόρους μορφάς του (χάλυψ, χυτοσίδηρος), ἀποτελεῖ τὴν κυριωτέραν πρώτην ὕλην τῆς βιομηχανίας αὐτοκινήτων, θὰ ἀντικατασταθῇ ὡς φαίνεται κατὰ μέγα μέρος ἀπὸ τὸ ἀλουμίνιον καὶ ἀπὸ διαφόρους πλαστικὰς οὐσίας μεγάλης ἀντοχῆς, ἀλλὰ καὶ ἐλαφράς.

Ἡ τοιαύτη ἐλάττωσις τοῦ βάρους τοῦ ὀχήματος θὰ διευκολύνῃ σημαντικὰ τὴν αὔξησιν τῆς ταχύτητος, οὕτω δὲ θὰ ἔχωμεν αὐτοκίνητα τὰ ὁποῖα θὰ δύνανται νὰ τρέχουν ἐπὶ στιγμὰς ὡρῶν μὲ 160 χιλιόμετρα τὴν ὥραν ἢ καὶ περισσότερον.

Εἶνε ὅμως φανερὸν ὅτι μὲ τὴν ταχύτητα αὐτὴν τὰ κυκλοφοροῦντα εἰς ἕνα δρόμον ὀχήματα, θὰ κινδυνεύουν ἀνὰ πᾶσαν στιγμὴν νὰ πέσουν τὸ ἓν ἐπὶ τοῦ ἄλλου καὶ νὰ συντριβοῦν. Ἐπίσης εἰς τὴν ἐλαχίστην ἀνωμαλίαν τοῦ δρόμου θὰ ὑπάρχῃ κίνδυνος ἀνατροπῆς τοῦ αὐτοκινήτου. Πρώτη συνέπεια τῶν δύο αὐτῶν διαπιστώσεων εἶνε ὅτι πρέπει ἀφ' ἑνὸς τὰ ὁδοστρώματα νὰ βελτιωθοῦν, εἰς τρόπον ὥστε νὰ μὴ φθείρωνται ταχέως καὶ ἀφ' ἑτέρου νὰ δοθῇ νέα διάταξις εἰς τὰς ὁδούς.

Καὶ τὸ μὲν ζήτημα τὸ ἀφορῶν τὰ ὁδοστρώματα, ὡς καθαρῶς τεχνικόν, ἀπασχολεῖ ἐπὶ τοῦ παρόντος μόνον τοὺς ἁρμοδίους, τὸ ἀφορῶν ὅμως τὴν διαρρύθμισιν τῶν ὁδῶν παρουσιάζει μέγα ἐνδιαφέρον.

Καὶ ἐν πρώτοις οἱ αὐτοκινητόδρομοι θὰ παύσουν νὰ εἶνε καθ' οἱονδήποτε τρόπον προσιτοὶ εἰς τοὺς πεζοὺς ἢ εἰς ὀχήματα συρόμενα ὑπὸ ζώων (ἵππων κλπ.)

Εἰς τὸ μέλλον δηλαδὴ οἱ αὐτοκινητόδρομοι θὰ ἀποτελοῦν χῶρον διατεθειμένον μόνον διὰ τὰ αὐτοκίνητα, ὅπως αἱ σιδηροτροχιαὶ τῶν ἠλεκτρικῶν σιδηροδρόμων δὲν εἶναι προσιταὶ παρὰ μόνον εἰς τὰ σιδηροδρομικὰ ὀχήματα.

Δευτέρα καινοτομία, ἡ ὁποία ἰσχύει σήμερον εἰς πολλὰς μεγάλας ἀρτηρίας συνίσταται εἰς τὸ ὅτι ἡ ὁδὸς εἶνε χωρισμένη κατὰ μῆκος εἰς δύο τμήματα.

Καὶ εἰς μὲν τὸ ἓν τῶν τμημάτων αὐτῶν κυκλοφοροῦν τὰ ὀχήματα τὰ ἀκολουθοῦντα μίαν καὶ τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν, εἰς δὲ τὸ ἄλλο τὰ τρέχοντα πρὸς τὴν ἀντίθετον. Διὰ τοῦ τρόπου αὐτοῦ περιορίζονται οἱ κίνδυνοι τῶν συγκρούσεων. Καὶ ἡ διαίρεσις ὅμως αὐτὴ δὲν φαίνεται νὰ ἱκανοποιῇ τὰς ἀνάγκας τῆς ἐξελίξεως καὶ ὡς ἐκ τούτου προβλέπεται ὅτι θὰ ὑπάρξουν καὶ ἄλλαι.

Συγκεκριμένως ἡ ὁδὸς θὰ διαιρεθῇ εἰς διαφόρους λωρίδας, εἰς ἑκάστην δὲ ἐξ αὐτῶν θὰ ἰσχύῃ διάφορος ταχύτης. Κατὰ τὸν μηχανικὸν Τζέντες τὸ πρόβλημα θὰ λυθῇ διὰ τριῶν διαιρέσεων. Εἰς τὴν πρώτην ἐξ αὐτῶν θὰ ἐπιτρέπεται ταχύτης μέχρις 80 χιλιομέτρων. Θὰ εἶνε συγκεκριμένως ἡ ὁδὸς εἰς τὴν ὁποίαν θὰ εἰσέρχωνται τὰ αὐτοκίνητα μόλις ἐξέλθουν ἐκ τῶν γκαράζ, τῶν οἰκιῶν, ἢ τῶν μικρῶν παρόδων.

Ἀμέσως μετὰ τὴν πρώτην λωρίδα, θὰ ἀκολουθῇ δευτέρα, δι' ὀχήματα τρέχοντα μέχρις 120 χιλιομέτρων περίπου. Ἐκεῖ θὰ κυκλοφοροῦν φορτηγὰ αὐτοκίνητα ἢ βαρεῖαι ἅμαξαι μὴ δυνάμεναι νὰ ἀναπτύξουν μεγάλας ταχύτητας.

Ἐπίσης τὰ ἐλαφρὰ καὶ ταχέα ὀχήματα θὰ διέρχωνται διὰ τῆς ὁδοῦ τῶν 120 χιλιομέτρων, προκειμένου νὰ φθάσουν εἰς τὴν τρίτην, ὅπου αἱ ταχύτητες θὰ ὑπερβαίνουν τὰ 160 χιλιόμετρα, δηλαδὴ τὰ 100 μίλια τὴν ὥραν. Πλευρικαὶ δὲ καὶ πάροδοι θὰ συνδέουν τὰς τρεῖς ἀρτηρίας πρὸς ἀλλήλας, φωτεινὰ δὲ καὶ ἄλλα σήματα θὰ κατευθύνουν τοὺς ὁδηγούς.

Ἄλλη καινοτομία θὰ εἶναι ὅτι οἱ δρόμοι θὰ κατασκευάζωνται εὐθεῖς εἰς μῆκος πολλῶν δεκάδων χιλιομέτρων, ὅπου δὲ τὸ ἔδαφος, λόγῳ τῶν ἀνωμαλιῶν, δὲν θὰ ἐπιτρέπῃ τὴν εὐθύτητα αὐτὴν θὰ γίνωνται σήραγγες ὑπὸ τὰ ὄρη καὶ ὅπου θὰ ὑπάρχῃ κίνδυνος ἐκτροχιάσεως τῶν ὀχημάτων.

Ἄλλο σοβαρὸν πρόβλημα παρουσιάζουν αἱ διασταυρώσεις, αἱ ὁποῖαι καὶ καταργοῦνται, τοῦ λοιποῦ δὲ εἰς τὰς διασταυρώσεις ἡ μία ὁδὸς θὰ διέρχεται ὑπὸ τὴν ἄλλην.

Εἰς τὰ σημεῖα τῶν μεγάλων διακλαδώσεων αἱ ὁδοὶ θὰ ἔχουν διαταχθῆ εἰς τρόπον ὥστε οὐδαμοῦ νὰ ὑπάρχῃ περίπτωσις διασταυρώσεως δύο ὀχημάτων, διαρκῶς δὲ τὰ αὐτοκίνητα θὰ ἔχουν ἀνοικτὸν δρόμον διὰ νὰ κινηθοῦν ταχέως καὶ ἀκινδύνως.

Ἐντὸς τῶν μεγάλων πόλεων ὅπου δὲν θὰ εἶνε δυνατὸν νὰ διευρυνθοῦν περισσότερον αἱ λεωφόροι, θὰ εἰσαχθῇ ὁ θεσμὸς τῶν ἐπαλλήλων καταστρωμάτων, δηλαδὴ τῶν πολυορόφων δρόμων.

Ἐνδιαφέρον ἀπόλογον θὰ παρουσιάζῃ καὶ ὁ νυκτερινὸς φωτισμός, ὁ ὁποῖος δὲν θὰ γίνεται δι' ἀνηρτημένων φανῶν, ἀλλὰ διὰ συνεχοῦς φωτισμένης αὔλακος ἐπὶ τοῦ ἐδάφους, ἡ ὁποία θὰ ἀκολουθῇ τὸ μέσον τοῦ καταστρώματος τῆς ὁδοῦ.

Οὕτω ὁ ὁδηγὸς θὰ βλέπῃ πῶς νὰ κατευθυνθῇ τρέχων ἐπὶ τῆς φωτεινῆς γραμμῆς ἢ παρ' αὐτήν. Τέλος κατ' ἀποστάσεις πέντε περίπου μιλίων θὰ ὑπάρχουν σταθμοὶ ἐλέγχου ἐν εἴδει γεφυρῶν, ἂν δὲ τὸ διερχόμενον ὑπ' αὐτὰς αὐτοκίνητον τρέχῃ μὲ μεγάλην ταχύτητα μείζονα

(Συνέχεια εἰς τὴν 3ην στήλην τῆς 3ης σελίδος)

Καπνισταί,
Προφυλάξατε τὴν ὑγείαν σας, χρησιμοποιοῦντες τὸ
ΑΝΤΙΝΙΚΟΤΙΝΙΚΟΝ ,,DIFI''
Ζητήσατέ το
εἰς ὅλα τὰ καπνοπωλεῖα
Τὸ κυτίον δι' 60 σιγαρέτα 12.50 γρ.
Χονδρικὴ πώλησις: Προκυμαία Γαλατᾶ, Καλαϊτζόγλου Χὰν 39)2.
Τηλ. 40493

Ο ΙΑΤΡΟΣ
ΦΑΧΡΗ ΔΖΕΛΑΛ
θεραπεύει τὰς νευρικὰς παθήσεις καὶ τὴν βραδυγλωσσίαν
Διεύθυνσις: Γζαγάλογλου, ἔναντι τοῦ κτιρίου τοῦ Αλτὸν Κόμμιτος, ἀρ. 2

ΣΤΟΥ
ΝΟΒΟΤΝΙ
Η
ΟΛΓΑ ΣΑΝΤΣΕΣ
τῇ συμπράξει τοῦ τενόρου
Κ. ΜΠΑΚΕΑ
τοῦ Ἑλληνικοῦ μελοδράματος

# ΜΑΡΙΟΥ

## Η ΧΑΡΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ

Σύγχρονον ἀθηναϊκὸν μυθιστόρημα

— 88 —

— Γιατὶ νὰ σοῦ τὸ κρύψω, παιδί μου ; πρόφερε αὐτὴ τὴ φορὰ μὲ ζωηρὴ συμπάθεια. Ὁ ὀργανισμός του εἶνε γερός, μὰ αὐτὴ ἡ ἄθλια καρδιά, ποὺ δὲν ὑπακούει πιὰ στοὺς νόμους τῆς φύσεως. Ἐκεῖ δὲν ὁ κίνδυνος ποὺ σὲ φοβίζει, Ἑλένη. Μὰ τί ἤθελες νὰ πῇς πρὸ ὀλίγου;

Ἡ Ἑλένη πρόφερε χωρὶς πιὰ κανένα δισταγμὸ αὐτὲς τὶς λέξεις:

— Θὰ μπορούσαμε νὰ δυναμώσουμε τὸν ἐξηντλημένο ὀργανισμό του μὲ μιὰ μετάγγισι αἵματος ; Τί λέτε, κύριε καθηγητά ;

Ὁ καθηγητὴς Ἀβράμης κύτταξε τὴν Ἑλένη μὲ θαυμασμό, σχεδὸν μὲ ἔκπληξι.

— Ὅτι ἑτοιμαζόμουν νὰ τὸ πῶ καὶ μὲ πρόλαβες, ἀδελφὴ Ἑλένη, ἢ μᾶλλον ἀγαπητή μου συνάδελφε, εἶπε ἐκεῖνος μὲ ἕνα ἐλαφρὸ μειδίαμα.

Μὰ τὸ μειδίαμα ἔσβυσε ἀμέσως σὰν εἶδε τὰ μάτια της γεμάτα δάκρυα.

— Γιατὶ κλαῖς ; τὴ ρώτησε μὲ καλωσύνη. Εἶναι ἡ πρώτη φορὰ ποὺ σὲ βλέπω νὰ κλαῖς, ἔπειτα ἀπὸ τόσα χρόνια ποὺ σὲ γνωρίζω.

Ἐκείνη ἐψιθύρισε μὲ μεγάλη πικρία :

—Εἶμαι κι' ἐγὼ ἄνθρωπος. Μὰ τί λέγαμε: Ἀ, ναί! Ἀκοῦστε, κύριε καθηγητά. Δὲν εἶνε ἀνάγκη νὰ πᾶμε μακρυὰ γιὰ νὰ εὕρωμε τὸν αἱμοδότη.

Ὁ Ἀβράμης παρεξήγησε τὰ λόγια της αὐτά.

—Ἀ, ναί. Δὲν ἀμφιβάλλω ὅτι ἡ γυναῖκα του, ἡ Νόρα, θὰ εἶνε πρόθυμη.

Ἡ Ἑλένη τὸν διέκοψε μὲ ζωηρότητα, σχεδὸν ἀπότομα.

—Ἡ Νόρα; Ὄχι. Δὲν εἶνε τὸ κατάλληλο πρόσωπο. Ὄχι, ὄχι. Ποτέ.

—Γιατί; Ἡ ἀδελφή σου εἶνε ὑγιής, γερὴ κοπέλλα, καὶ ἂν μετὰ τὴν ἐξέτασι ποὺ θὰ κάνουμε.

— Ὄχι, μὴν ἐπιμένετε σᾶς παρακαλῶ. Ἡ Νόρα εἶνε γερή, ὅπως λέτε, μὰ τρομερὰ εὐαίσθητη καὶ νευρική. Αὐτὴ μπορεῖ νὰ λιποθυμήσῃ σὰν ἰδῇ στὸ χέρι της μιὰ γκραϊτσουνιά. Καὶ μόνο ἡ ἰδέα αὐτὴ θὰ τὴν κάνῃ ἄνω-κάτω. Εἶνε φοβερὰ δειλή. Καὶ μάλιστα νομίζω πὼς δὲν πρέπει οὔτε νὰ τὸ μάθῃ. Εἶμαι ἐγὼ ἐδῶ, πρόθυμη νὰ σᾶς βοηθήσω, νὰ συντελέσω μὲ λίγο αἷμα ποὺ θὰ δώσω στὴ σωτηρία τοῦ Παύλου. Βέβαια ἂν τὸ ἐγκρίνετε σεῖς, κύριε καθηγητά.

Μιὰ θερμὴ ἱκεσία ἦταν στὴ φωνή της. Σὰν τὶ ζητοῦσε ἀπὸ τὸ γιατρὸ ὡς ἐξαιρετικὴ χάρι νὰ δώσῃ κάτι ἀπὸ τὴ ζωή της στὸν ἄρρωστο. Πόσες μέρες τώρα ἔσκυβε στὸ προσκέφαλό του ὄχι ἁπλῶς σὰν νοσοκόμος, σὰν γυναῖκα τοῦ καθήκοντος, μὰ σὰν ἀδελφή, σὰν μάννα ἀφοσιωμένη καὶ στοργική. Καὶ δὲν ἀρκοῦσε αὐτό. Ἦταν ἕτοιμη γιὰ νέες θυσίες. Τόση ἀφοσίωσις ἐκ μέρους της ἄρχιζε νὰ φαίνεται παράξενη στὸν Ἀβράμη, νὰ ξυπνᾷ μέσα του μιὰ ἀλλόκοτη ὑποψία.

Ἡ ὑποψία αὐτὴ ἔγινε βεβαιότης ὅταν εἶδε τὸ βλέμμα ποὺ ἡ ἔρριξε ἡ Ἑλένη στὸν ἄρρωστο, σὰν ἐκεῖνος τῆς ἔκανε ἕνα νεῦμα νὰ πλησιάσῃ.

Ἕνα τέτοιο βλέμμα πόνου καὶ λατρείας, ποὺ ἔκανε τὸ γιατρὸ νὰ ριγήσῃ. Τὴν παρηκολούθησε σ' ὅλο τὸ διάστημα ποὺ ἔδινε τὸ ὀξυγόνο στὸν Παῦλο.

— Ἕνα παιδί μου, τοῦλεγε τρυφερά, ἀνάπνευσε βαθειά, πιὸ βαθειά. Ἔτσι. Τί θέλεις ; Νὰ σοῦ ἀνεβάσω τὰ μαξιλάρια σου ; Ἔτσι ; Ναι ; Τώρα εἶσαι καλά ;

Κάθε της λέξις, κάθε της κίνησις ἦταν σὰν ἕνα θερμὸ χάδι. Επρόδιδε τὴν μεγάλη λατρεία ποὺ γιὰ πρώτη φορὰ ἄφινε νὰ διαφαίνεται καὶ ποὺ ὡς τότε ἡ Ἑλένη εἶχε κρατήσῃ μυστική. Κρυφὴ ἀπ' ὅλους, θαμμένη στὰ βάθη τῆς εὐγενικῆς ψυχῆς της.

Τὴν ἔκρυβε, ναί, σὰν νὰ ἦταν ἡ ἀγάπη της ἕνα πρᾶγμα ἀπηγορευμένο, μιὰ πρᾶξις κακή.

Τὴν ἔκρυβε τὶς πρῶτες μέρες τῆς ἀρρώστιας τοῦ Παύλου, ἐνόσῳ εἶχε τὴν ἐλπίδα πὼς ἡ ἀρρώστεια του ἦταν περαστικὸς κίνδυνος καὶ πὼς γρήγορα θὰ γινόταν καλά.

Τώρα ὅμως ποὺ ἐκρέματο πάνω ἀπὸ τὸ κεφάλι του ὁ κίνδυνος τοῦ θανάτου, τώρα ποὺ ἴσως νὰ ἦταν μετρημένες ἡ ὧρες, οἱ στιγμὲς ποὺ τοῦ ἔμεναν νὰ ζήσῃ.

Ἡ Ἑλένη ἄφινε νὰ πέσῃ ἀπὸ τὸ πρόσωπό της ἡ μάσκα καὶ φανέρωνε ἄθελα τὸ μυστικό της.

Τοὐλάχιστο στὰ διαπεραστικὰ μάτια τοῦ καθηγητοῦ Ἀβράμη ἦταν γεγονὸς πιὰ ἀναμφισβήτητο τὸ φλογερὸ αἴσθημα τῆς Ἑλένης πρὸς τὸν Παῦλο Ρένη.

— Τὸν λατρεύει, σκέφθηκε μὲ οἶκτο. Τί δρᾶμα !

Ναί, ἕνα δρᾶμα, τοῦ ὁποίου ἴσως ἐπαίζετο τώρα ἡ τελευταία πρᾶξις.

Δὲν ἦταν δύσκολο, γιὰ ἕνα ἄνθρωπο μὲ φαντασία σὰν τὸν καθηγητὴ Ἀβράμη νὰ κάνῃ μιὰ ἀναπαράστασι τῶν ὅσων εἶχαν συμβῇ.

(Ἀκολουθεῖ)

ΧΑΣΑΝ ΜΕ'Ϊ'ΒΑ ΟΥΖΟΥ

Θεραπεύει τὴν δυσκοιλιότητα καὶ ἐνδείκνυται εἰς τοὺς ὑποφέροντας ἀπὸ ἀνορεξίαν, δυσπεψίαν, παχυσαρκίαν, ἀναγοῦλες καὶ ἀέρια.

Πίνεται μετὰ τὸ φαγητὸν εἰς διάλυσιν μιᾶς χουλιαριᾶς τοῦ γλυκοῦ μέσα εἰς μισὸ ποτῆρι νεροῦ καὶ εἰς ἀφρώδη κατάστασιν.

Ἡ φιάλη πωλεῖται πρὸς 30 γρόσια. Διπλασία 50. Τετραπλασία 80

Εὑρίσκεται εἰς ὅλα τὰ φαρμακεῖα

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΑΠΟΚΡΥΦΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ
ΑΝΔΡΩΝ ΚΑΙ ΓΥΝΑΙΚΩΝ
ΤΟΥ ΙΑΤΡΟΥ
Α. ΘΕΟΔΩΡΙΔΟΥ
Πεῖρα πολυετὴς—Θεραπεία ριζική
Η ΠΡΩΤΗ ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΔΩΡΕΑΝ
ΤΙΜΑΙ ΛΟΓΙΚΑΙ
Ὧραι ἐπισκέψεων 9—12 καὶ 14—22.
Ἰστικλὰλ δζαδεσί, ἀρ. 184, Χατζῆ Ζιὰ Ἀγκύρα ἀπαρτεμάν, 3ον πάτωμα, ἀπέναντι τοῦ Λυκείου Γαλατᾶ Σεράη.

ΜΑΞΙΜ

Ἡ διάσημος τραγουδίστρια
ΣΑΦΙΕ
Ἀπὸ σήμερον ἑσπέρας καὶ καθημερινῶς εἰς τὴν χειμερινὴν σάλαν τοῦ πολυτελοῦς κέντρου
ΜΑΞΙΜ
μὲ συγκρότημα ἀπαρτιζόμενον ἀπὸ τοὺς ΣΕΦΙΚ πιάνο, ΑΛΕΚΟ λύρα, ΙΣΜΑΗΛ βιολί, ΓΙΩΡΓΟ πάντσο, ΣΕΡΕΦ κλαρινέτο, ΧΑΣΑΝ ΤΑΧΣΙΝ ντεβούλι, τὰς τραγουδιστρίας ΣΟΥΖΑΝ, ΣΕΜΙΧΑ, ΓΚΙΟΥΖΕΝ, ΣΟΥΒΕ-Ι-ΝΤΑ, ΣΑΝΙΓΕ, ΙΧΣΑΝ καὶ τοὺς τραγουδιστὰς ΑΚΝΑΖΑΡ καὶ ΦΑΡΟΥΚ
Ἐπὶ πλέον μεγάλαι ἐκπλήξεις, πλούσιον βαριετὲ καὶ ὀρχήστρα Τζάζζ.

ΔΗΜΑΡΧΙΑΚΟΝ ΚΑΖΙΝΟ ΤΟΥ ΤΑΞΕΙΜ
ΕΠΙ ΤΗ ΕΟΡΤΗ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ – ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΡΙΤΗΝ
ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΝΗΓΥΡΙΚΗ ΕΣΠΕΡΙΣ
Τὸ πρόγραμμα ποικιλιῶν συνεπληρώθη μὲ τὸ διάσημο ΝΤΟΥΟ ΧΑΚΕΝΣ—ΕΒΑ καὶ ΠΑΡΤΝΕΡ—ΛΙΛΟ ΑΛΕΞΑΝΤΕΡ—ΠΑ-ΟΝ—ΓΙΟΥΓΚ ΛΙΓΚ
Καθημερινῶς κατὰ τὴν ἑβδομάδα αὐτήν: Ἡμερὶς μὲ πλῆρες πρόγραμμα—Τηλέφ. 42804